

Bedienungsanleitung

2 Säulen Hebebühne

Lift-it 2040 Basic

A_M_LA





Inhalt

| | |
|---|----|
| EINFÜHRUNG | 2 |
| Allgemeine Informationen | 2 |
| Technische Daten | 2 |
| Traglastverteilung | 6 |
| Lieferungsfang: | 7 |
| INSTALLATION | 8 |
| Vorgaben Aufstellort | 8 |
| Montage der Hebebühne: | 9 |
| Befestigung mittels Sicherheitsanker: | 10 |
| Schmieren die Gleitwege der Säulen | 11 |
| Betriebsanweisung | 14 |
| Nutzung | 15 |
| Vorbereitung | 15 |
| Anheben des KFZ | 16 |
| SENKEN der Hebebühne | 16 |
| Abschluss | 17 |
| Wartungs- und Reparaturarbeiten | 18 |
| Pflegehinweise | 18 |
| Fehlersuche | 18 |
| Wartungsplan | 20 |
| Schmierplan | 21 |
| Wartungs- und Serviceanleitungen | 21 |
| KONFIRMITÄTSERKLÄRUNG | 23 |
| Ersatzteilliste | 24 |
| ANHANG | 34 |
| Elektro-Schaltplan | 34 |
| Hydraulik-Schaltplan | 35 |
| GARANTIEKARTE | 37 |
| Prüfbuch | 38 |
| NOTIZEN | 46 |

EINFÜHRUNG

Allgemeine Informationen

DER BENUTZER DER HEBEBÜHNE HAT DIE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DER INBETRIEBNAHME UND NUTZUNG SORGFÄLTIG ZU LESEN UND ZU VERSTEHEN. ALLE BENUTZER MÜSSEN EINE FACHKUNDIGE EINWEISUNG VOR DER ERSTBENUTZUNG ERHALTEN.

DER HERSTELLER UND LIEFERANT DER BÜHNE SCHLIESST JEGLICHE HAFTUNGUNG AUS FÜR SCHÄDEN DIE DURCH NICHT BEACHTUNG DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG, MISSACHTUNG RECHTLICHER VORGABEN UND UNSACHGEMÄSSEN UMGANG, ENTSTEHEN.



Hinweis: Befolgen Sie die Anweisungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden



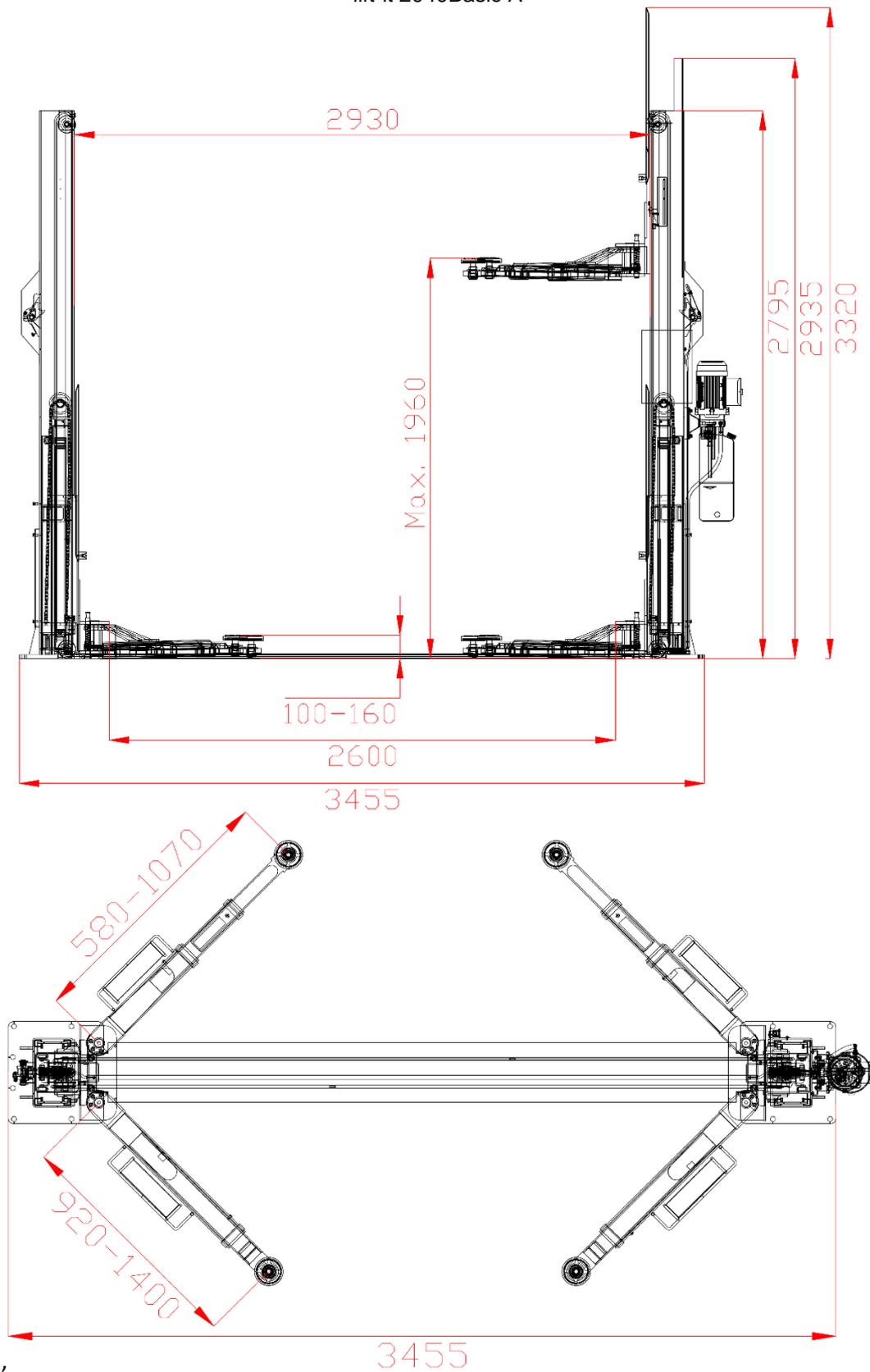
TIPP: Ermöglicht zusätzliche Informationen zu Funktionen und Tipps für die effiziente Nutzung des Gerätes.

Beschreibung der 2-Säulen Hebebühne

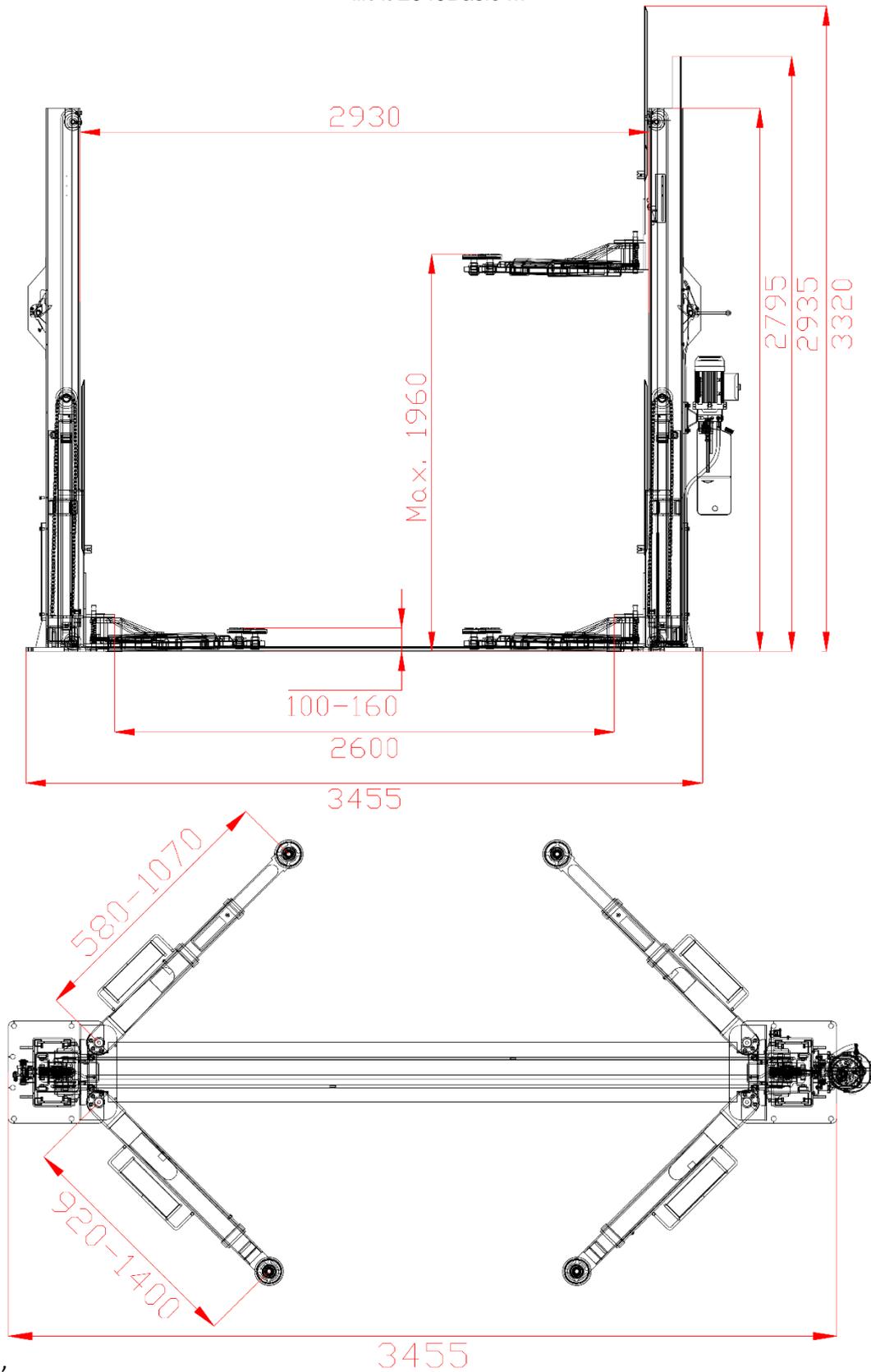
Technische Daten

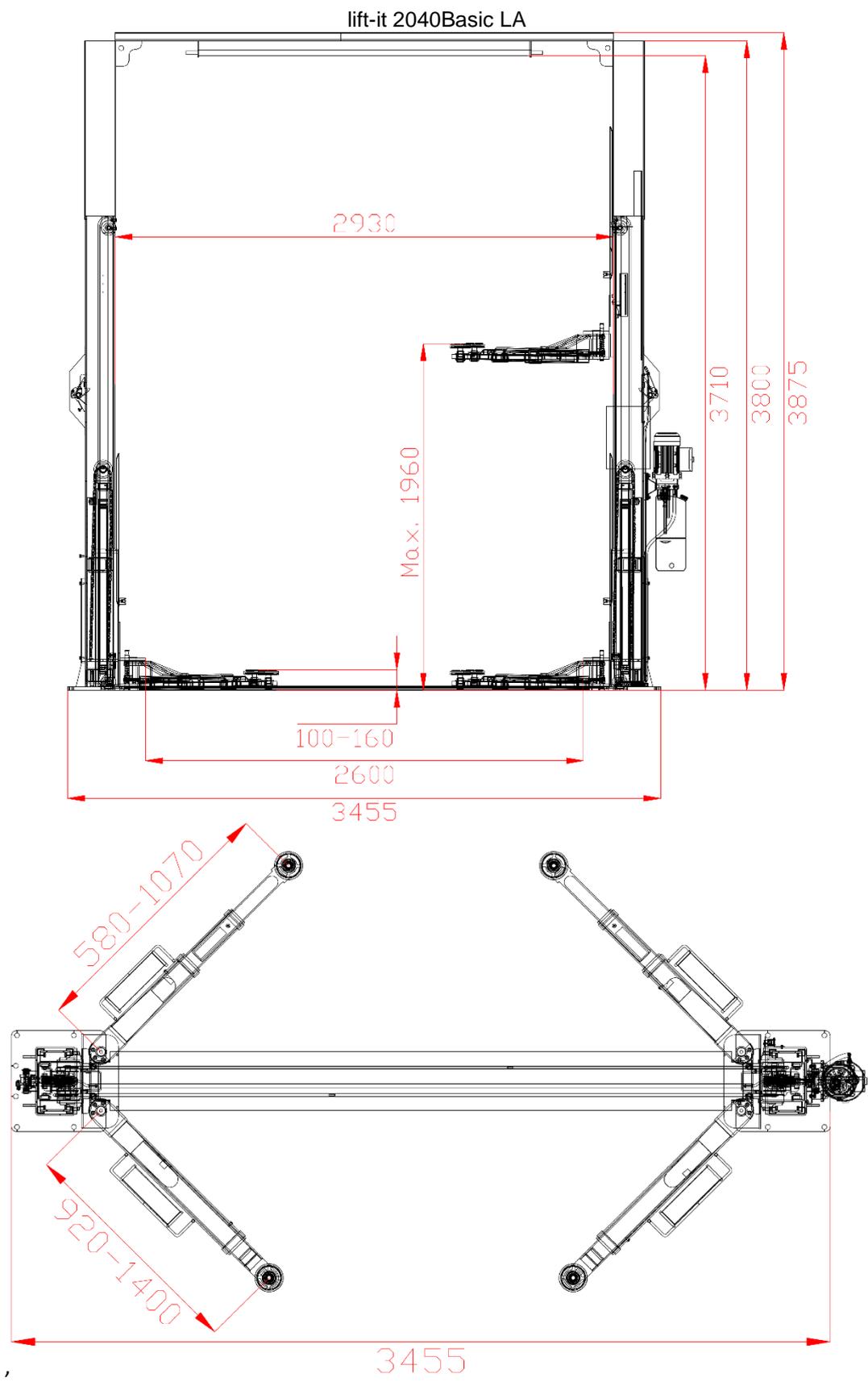
| Type | lift-it 2040Basic M | lift-it 2040Basic A | lift-it 2040Basic LA |
|----------------------------|---|---------------------|----------------------|
| Max. Tragkraft | 4000Kg | | |
| Hubzeit (bei 2.000 kg) | Ca.35 s | | |
| Senkzeit (bei 2.000 kg) | Ca.35 s | | |
| Elektrisches System | 3/400V/50Hz 1/230V/50Hz | | |
| Steuerspannung | DC24V | | |
| Motor | 2,2 KW | | |
| Elektr. Absicherung | 3 C 16 A | | |
| Stromanschlusskabel | Min. 5 x 1,5mm ² | | |
| Schutzklasse | IP 43 | | |
| Hydraulikdruck | 125 -145 bar | | |
| Hydraliköl Viskosität | Sommer: H-LPD 32 (z.B.: OEST H-LPD 32 DD L) Winter: H-LPD 22 | | |
| Ölmenge | ca. 11l | | |
| Befestigung Vorschlag | Verbundanker: M16 x 190 (z.B.: Atrion AVA-W 16-045-190) | | |
| Menge | 12 x | | |
| Geräusch | ≤ 80 dB | | |

lift-it 2040Basic A

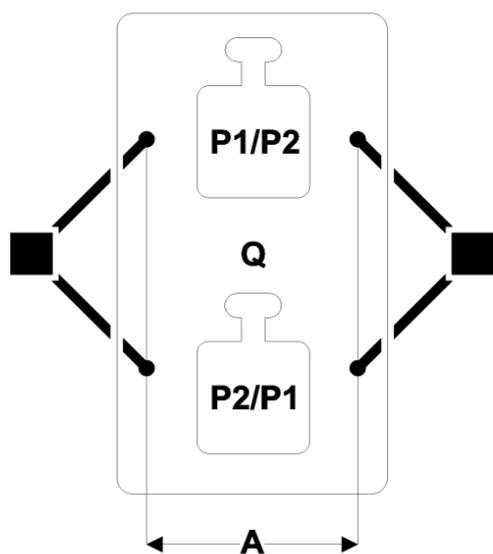
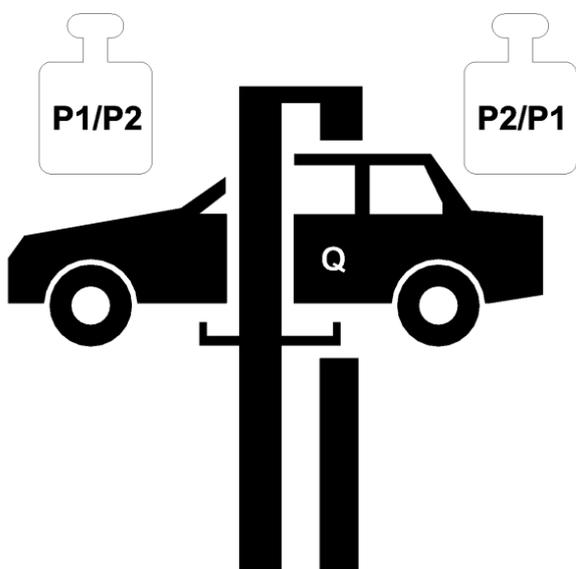


lift-it 2040Basic M





Traglastverteilung



| | |
|--------------------|---------------------------|
| Q | Fahrzeuggewicht |
| P1 | Max $2/5 \times Q$ |
| P2 | Max $3/5 \times Q$ |
| Gewichtsverteilung | $2/3$ |
| A | Min. 1.000 mm^2 |

²  Bei kleineren oder anderen Abständen wird die Tragfähigkeit reduziert. In solchen Fällen sollte der Hersteller kontaktiert werden.

Lieferumfang:

| | | Abmaße / Gewicht |
|---|---|------------------------------|
| 1 | Basis Paket mit: <ul style="list-style-type: none"> • Hauptsäule • Nebensäule • Hydraulikaggregat und Steuergerät • Überfahr- oder Quertraverse mit Hydraulikschlauch • Bedienungsanleitung und das Prüfbuch • Abdeckblech für Hubwagen • Zubehörbox mit: 4 Trageteller, 4 Schutzbügel für Tragearme, 2 Elektromagneten, 2 Kunststoffabdeckungen für Elektromagneten, Kleinteile | 3000 x 520 x 780mm 553 kg |



Sollte in der Lieferung etwas fehlen, wenden Sie sich bitte an Ihren Vertriebspartner!

Transport und Lagerung:

- Mit Sorgfalt anheben, mit geeigneten Aufnahmemitteln für die Last in einwandfreiem Zustand und mit den speziellen Einhängpunkten verwenden.
- Vermeiden Sie plötzliche Stöße, achten Sie auf unebene Oberflächen, Stöße usw.
- Nach dem Aufschneiden der verschiedenen Verpackungen ist zu prüfen, ob sie zu speziellen Abfallsammelpunkten gebracht werden müssen, die für Kinder und Tiere unzugänglich sind.
- Lager-Temperatur: -25 °C ~ + 55 ° C

INSTALLATION

Ausgehend von einer umgerissenen, doppelt stahlbewehrten Betonplatte aus C25/30 mit einer Mindestdicke von 200 mm.

| | |
|----------------------|--------------|
| Max. Neigung auf 4 m | 13mm |
| Beton-Trockenzeit: | Min. 20 Days |

- !** Wenn die Böden den Anforderungen nicht entsprechen, kann es zu schweren Verletzungen des Personals oder Beschädigung des Aufzugs kommen.
Für die baulichen Vorgaben haftet der Betreiber und er muss sicherstellen, dass die Vorgaben und die statischen Voraussetzungen zur Montage der Hebebühne gewährleistet sind.

Vorgaben Aufstellort

| | |
|-------------------------------------|---------------|
| Abstand Säule gegenüber der Mauer | Min. 800 mm |
| | Min. 3200mm |
| Zulässige -Raumtemperaturen: | -10/+50 °C |
| Maximal zulässige Luftfeuchtigkeit: | ≤80% By 30 °C |
| Höhe über dem Meeresspiegel: | ≤2000m |

Netzanschluss und Erdungskabel (siehe technische Daten) müssen mit Steckverbindung Typ lift-it 2040Basic M (Steckdose und Stecker)



oder Festanschluss Typ lift-it 2040Basic A übereinstimmen.

| | |
|--|---|
| Notwendige elektr. Anschlüsse und Versorgungsleitungen | Siehe technische Daten; Dürfen nur vom Fachmann gemacht werden |
|--|---|

- !** Die Hebebühne ist nur für den Einbau in trockenen Räumen konzipiert. Die Installation in Nassräumen sowie explosionsgefährdeten Räumen ist nicht zulässig.

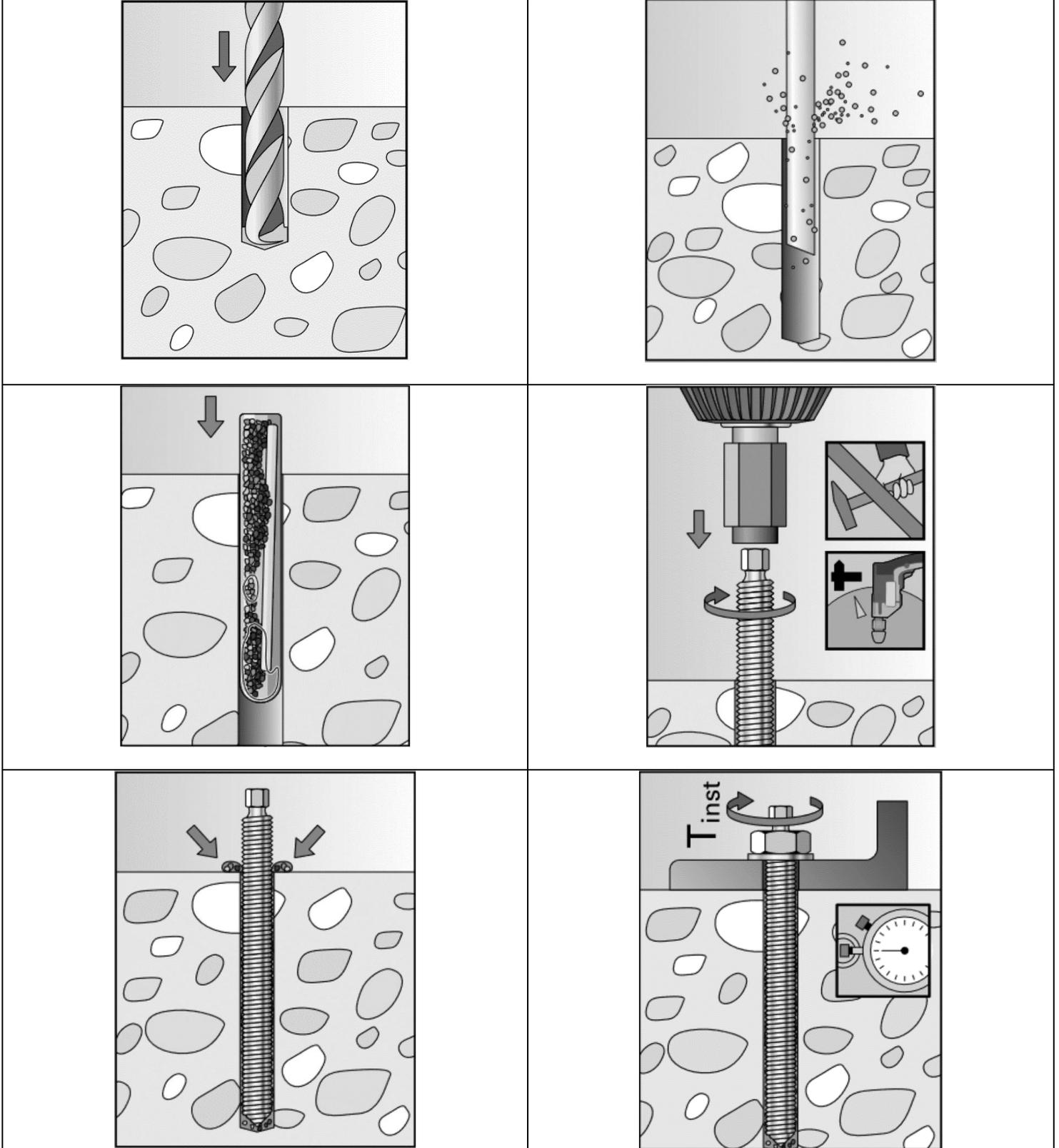
Montage der Hebebühne:



**Dieses Handbuch ist nicht als Montageanleitung zu sehen. Eine fachgerechte Montage der Hebebühne kann und darf nur von einem vom Hersteller geschultem Sachkundigen durchgeführt werden.
Bei Selbstmontage und Nichtbeachtung entfällt die Garantie und jeglicher Haftungsausschluss durch den Hersteller.**

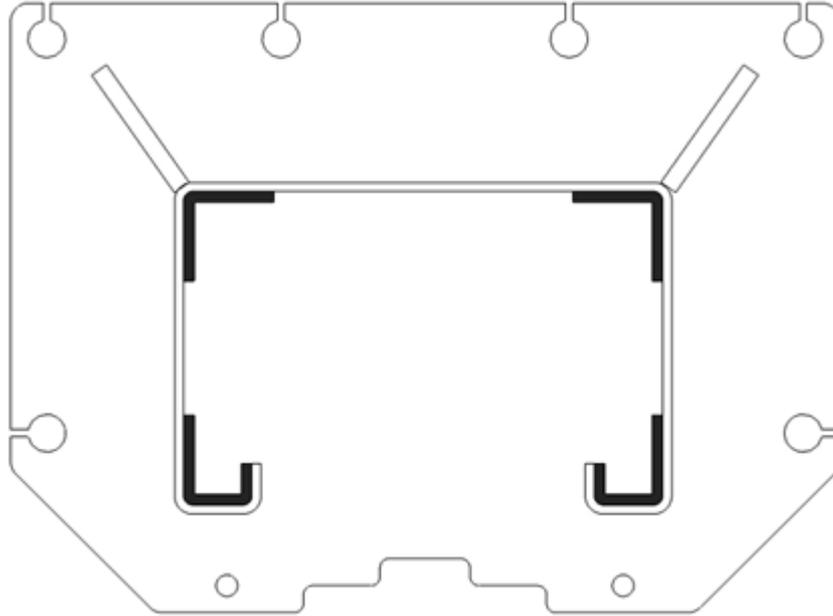
1. Aufstellen und Ausrichten der Säulen
 - a. lift-it 2040Basic LA müssen vor dem Aufstellen der Säulen die Säulenerhöhungen angebracht werden
Version
 - b. Nach dem Aufstellen der Säulen kann das Abstandsmaß der Säulen mittels Querverbindung eingestellt werden.
 - c. Vor Befestigung mit Dübeln sicherstellen, dass beide Säulen wie unten angegeben ausgerichtet sind, gegebenenfalls mit Unterlegscheiben bzw. Platten ausrichten.

Befestigung mittels Sicherheitsanker:



Schmieren der Gleitwege der Säulen

- a. Das Schmieren der Gleitbahnen für Kunststoffklötze der Säulen wie in der folgenden Zeichnung dargestellt.
- b. Das zugewendete Fett wird im Schmierplan angegeben.

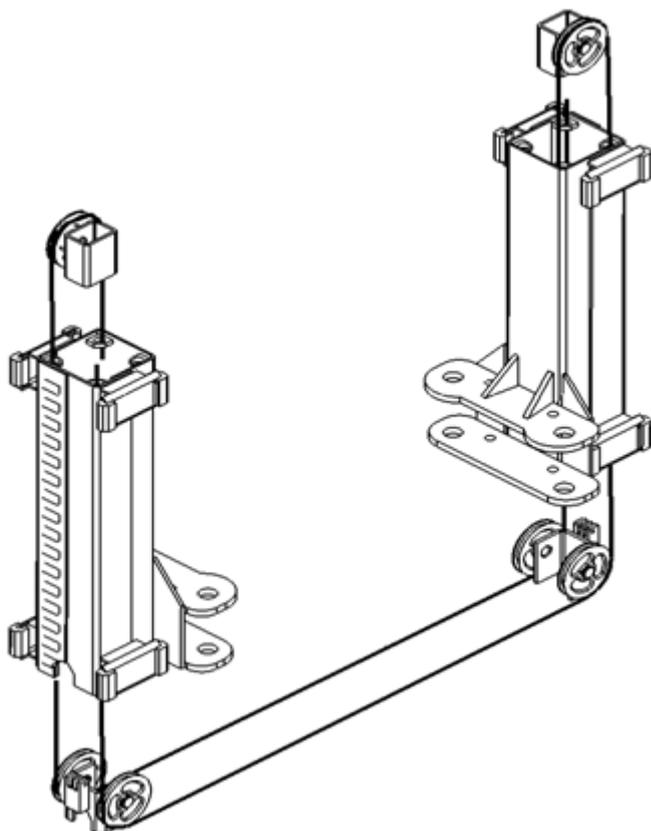


2. Den Hubwagen in die Raste hochheben
3. Montage und Einstellung der Ausgleichsseile
 - a. Die beiden Ausgleichsseile, nach Vorgabe, unten montieren
 - b. Schmieren aller Umlenkrollen und Bolzen, sowie Kunststoffgleitstücke und deren Gleitflächen in den Säulen
 - c. Spannen und Einstellen der Ausgleichsseile. Bei der ersten Voreinstellung sollen die Hubwagen auf gleicher Höhe sein. Die EndEinstellung soll später mit einem Gewicht (KFZ) erfolgen. An den Einstellgewindebolzen immer die Kontermuttern fest kontern.
 - d. Die Ausgleichsseile sind richtig eingestellt, wenn beim Hochfahren die Rasten in gleicher Höhe gleichzeitig einrasten und wenn die Hebebühne komplett abgesenkt ist und die beiden Hubwagen unten komplett aufliegen.

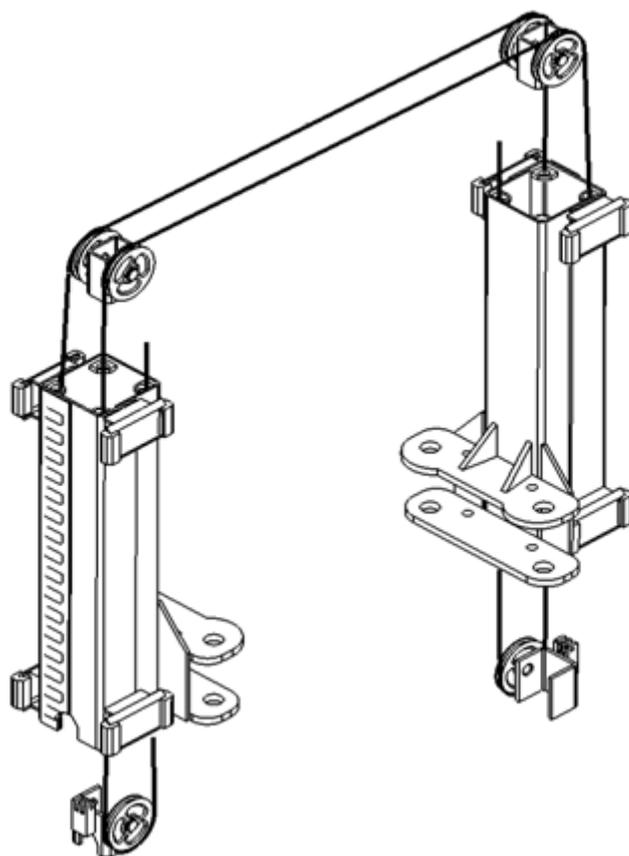


Eine Nachjustierung der Ausgleichsseile kann nach einer kurzen Betriebszeit durch eventuelle Dehnung notwendig werden. Dabei handelt es sich um keine Garantiarbeit. Dieses Nachstellen der Ausgleichsseile ist vom Betreiber mit den wiederkehrenden notwendigen Kontrollaufgaben und Wartungsarbeiten durchzuführen.

lift-it 2040Basic M /A



lift-it 2040Basic LA



1. Tragearme montieren
 - a. Tragearme einbauen und ordnungsgemäß den Bolzen sichern und schmieren.
 - b. Kontrollieren, wenn der Tragarm komplett ausgezogen ist, ob alle Anschläge ordnungsgemäß funktionieren. Ansonsten gegebenenfalls einstellen.

- c. Tragearmverriegelung kontrollieren und gegebenenfalls einstellen. Auf Funktion im abgesenkten Zustand prüfen.

2. Hydrauliköl

- a. Hydrauliköl (siehe techn. Daten) in den Tank einfüllen, bis der Ölstand die Markierung am Messstab erreicht hat.
- b. Im Hydraulikkreislauf befindet sich bei der Inbetriebnahme Luft. Die Hebebühne mindestens 10x auf- und abfahren und darauf achten, dass ausreichend Hydrauliköl im System ist. Dabei beim ersten Mal den oberen Endschalter vorsichtig anfahren und Funktion kontrollieren. Dabei den Verschlussdeckel des Tanks offenlassen und gegebenenfalls Öl nachfüllen.

3. Elektrischer Anschluss



Das elektrische Anschließen der Hebebühne darf nur eine ausgebildete und zugelassene Fachkraft durchführen. Hierbei sind die lokalen gesetzlichen Vorgaben einzuhalten, die in den einzelnen Ländern unterschiedlich sein können. Achten Sie auf die notwendigen Vorgaben (siehe auch bei techn. Daten).

4. Kontrolle vor der Inbetriebnahme

- a. Alle Schrauben, Muttern, elektrische und hydraulische Verbindungen usw. sind angezogen.
- b. Überprüfen Sie alle Hydraulikverbindungen und Zylinder auf Leckage, ggf. nachziehen.
- c. Funktionsprüfung aller elektrischen und mechanischen Bauteile. Achten Sie darauf, dass beim Betätigen der Drucktaste oder dem mech. Entriegelungshebel, alle Sicherheitsrasten entriegeln.
- d. Prüfen der Tragarmverriegelung auf ordnungsgemäße Funktion.
- e. Richtige Drehrichtung des Motors prüfen.
- f. Heben und senken Sie den Lift 2 bis 3 mal und überprüfen Sie die Synchronisation der beiden Hubwagen.
- g. Senken Sie den Lift vollständig ab und halten Sie den Druckknopf "SENKEN " ca. 15 Sekunden gedrückt, damit das Hydrauliksystem vollständig entlüftet wird.



Wichtig! Prüfen Sie, dass beim Hochfahren die Rasten in gleicher Höhe gleichzeitig einrasten.

5. Erstes Heben mit Last

- a. Auf ca. 1000 mm mit Last (ca. 1500 kg) anheben.
- b. Alle Teile und Verdübelung kontrollieren.
- c. Wenn die Arme nicht auf gleicher der Höhe sind, gegebenenfalls nachstellen.
- d. Wenn alles geprüft und in Ordnung ist, mindestens 3x auf- und abfahren. Dabei beim ersten Mal den oberen Endschalter vorsichtig anfahren und Funktion kontrollieren.
- e. Tragarmverriegelung kontrollieren.
- f. Hebebühne absenken und alle Teile und Abdeckungen komplett anbauen.
- g. Zum Schluss das Prüfbuch.



Nur eine sorgfältige und fachgerechte Installation der Hebebühne durch einen geschulten Sachkundigen, gewährleistet eine sichere Funktion und erhält die Garantieansprüche.

| | | |
|----------------------------|---------------------------------|-----------------------------|
| BTR-Nr. 0030 18.12.2012 | Betriebsanweisung | Stand: Dezember 2010 |
| | Geltungsbereich und Tätigkeiten | abgezeichnet am: 10.12.2012 |

ANWENDUNGSBEREICH

KFZ-Hebebühne

GEFAHREN FÜR MENSCH UND UMWELT

- Abstürzen bzw. Herabfallen der Last oder Teilen
- Quetsch- und Scherstellen bei Bewegungen der Hebebühne und/oder Teilen
- Bei undichtem System kann Hydrauliköl in die Umwelt gelangen

SCHUTZMASSNAHMEN UND VERHALTENSREGELN



- Die Bedienungsanleitung ist zu beachten
- Die Hebebühne ist zu beobachten
- Bedienung nur durch unterwiesene Mitarbeiter
- Keine Quetsch- und Scherstellen zur Umgebung
- Hebebühne nicht über zulässige Höchstlast belasten
- Fahrzeug gegen Bewegung sichern
- Täglich vor Inbetriebnahme Funktionsprüfung durchführen
- Beim Bewegen der Hebebühne keine Personen gefährden
- Keine Personen auf der Hebebühne befördern
- Beim Heben und Senken nicht im Bewegungsbereich aufhalten

VERHALTEN BEI STÖRUNGEN UND IM GEFAHRFALL

- Bei sicherheitsrelevanten Störungen den Betrieb der Hebebühne sofort einstellen und gegen Benutzen sichern
- Bei Mängeln Vorgesetzten informieren
- Mängel nur vom Fachmann beseitigen lassen

VERHALTEN BEI UNFÄLLEN – ERSTE HILFE



- Unfallstelle sichern
- Erste Hilfe leisten, verständigen von Ersthelfer _____
- Verletzte betreuen _____
- Lagerort Verbandkasten und Verbandbuch: _____
- NOTRUF: _____
- Aufzeichnungen im Verbandbuch eintragen

INSTANDHALTUNG, ENTSORGUNG

- Instandhaltungsarbeiten an Hebebühne werden durchgeführt von: _____
- Für die Entsorgung (zum Beispiel Altöl) ist zuständig: _____

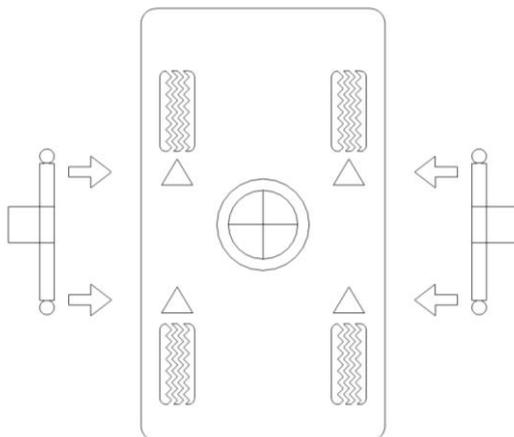
Nutzung

Dieses Produkt ist ausschließlich nur für das Heben von geeigneten Fahrzeugen konzipiert. Die einschlägigen technischen Spezifikationen der Hebebühne sind zu beachten.

Vorbereitung

 **LESEN UND BEACHTEN**, der Sicherheitshinweise, Bedienungsanleitung und gesetzlichen, BG-Vorgaben.

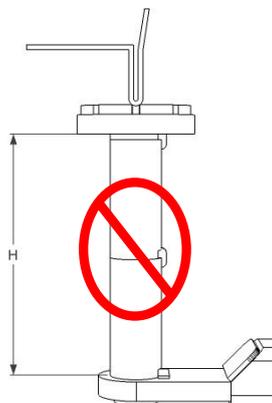
- Hebebühne komplett senken.
- Tragearme in Auffahrrichtung parallel stellen.
- KFZ soweit mittig in die Hebebühne fahren, dass die Arme an die KFZ-Aufnahmepunkte geschwenkt werden können. Gegebenenfalls KFZ vor- oder zurückrollen.
- Auf die vorgegebene Gewichtsverteilung achten.



- Die Tragearme unter das KFZ an die vorgegebene Position schwenken und den Trageteller soweit herausdrehen, dass dieser den Aufnahmepunkt leicht berührt. Bei verschiedenen KFZ kann eine Tragetellererhöhung notwendig werden. Nur eine Erhöhung pro Teller verwenden.
- Bei den mehrteiligen Tragearmen sollen alle Teile gleichmäßig weit ausgezogen sein. Nur so gewährleisten Sie eine gleichmäßige Belastung der Hebebühne.

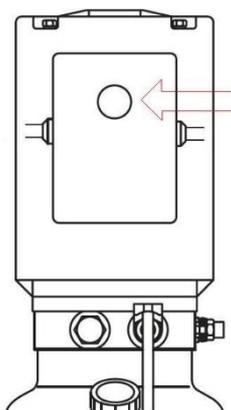


Maximale Tragetellererhöhung $H = 200$ mm. Nur einteilige Erhöhungen verwenden.



Anheben des KFZ

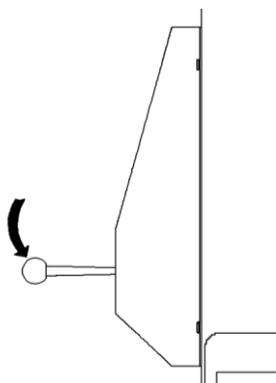
- g. Das KFZ leicht anheben (ohne dass die Räder vom Boden abheben) durch Betätigen des „Heben“ Druckknopfs und kontrollieren, dass alle Trageteller ordnungsgemäß positioniert sind. Gegebenenfalls neu einstellen.
- h. Kurzbedienungsanleitung
- i. Typ lift-it 2040Basic M - Druckknopf „HEBEN“



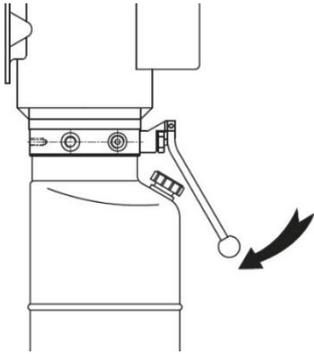
- a. Heben Sie das Auto bis zu einer Höhe von 100-150mm an und stoppen sie das Heben durch Loslassen des Tasters „Heben“
- b. Prüfen Sie, ob sich das Auto sicher auf der Hebebühne befindet und die Tragarmverriegelung aktiviert ist.
- c. Anschließend weiter anheben und Hebevorgang beobachten.

SENKEN der Hebebühne

- a. Vor dem SENKEN kontrollieren, dass sich keine Personen oder Gegenstände unter dem KFZ oder unter den Tragarmen befinden.
- b. (lift-it 2040Basic M_A_LA) HEBEN Sie die Hebebühne ca. 4 cm an, so dass Sie sicher sind, dass sich der Hubwagen nicht in der Sicherheitsraste befindet.
- c. (lift-it 2040Basic M) Danach betätigen Sie zuerst die Entriegelungshebel für die Sicherheitsrasten und danach betätigen Sie den Senkhebel des Hydraulikaggregates und halten diese solange betätigt bis der Senkvorgang beendet ist. Während des Senkens ständig das KFZ beobachten.
Bei Fehlern sofort die Hebel loslassen!



Entriegelungshebel für die Sicherheitsrasten



Senkhebel des Hydraulikaggregates

Abschluss

- j. Senken Sie die Bühne komplett ab.
- k. Drehen Sie die Aufnahmeteller herunter und schwenken Sie die Tragarme wieder in die 90° Stellung zurück.
- l. Fahren Sie mit dem Fahrzeug heraus.

Wartungs- und Reparaturarbeiten

Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von autorisierten Serviceanbietern durchgeführt oder nach Absprache mit ARESO vom Kunden durchgeführt werden.



Vor Wartungs- und Reparaturarbeiten muss die Hebebühne vom elektrischen Netz getrennt werden (Hauptschalter ausgeschaltet, Netzstecker abziehen). Sicherstellen, dass niemand während der Reparatur den Strom wieder einschalten kann.

Pflegehinweise

- Die Hebebühne ist (unabhängig von der Verschmutzung) in regelmäßigen Abständen zu warten, zu reinigen und zu pflegen.
- Alle Flüssigkeiten und sonstige Verunreinigungen an der Hebebühne sind sofort zu entfernen. Die Hebebühne ist danach mit einem Pflegemittel (z.B. ÖL oder Wachsspray) zu behandeln
- Beschädigungen am Oberflächenschutz (Lackierung/Zink etc.) sind auszubessern.
- Bei Hebebühnen, die im Freien montiert/ betrieben werden und über keine entsprechenden Ausstattungen (IP-Schutz, verzinkte Ausführung etc.) verfügen, wird für Schäden, die durch äußere Umwelteinflüsse entstehen, keine Haftung übernommen.
- Ausführliche Wartungs- und Pflegehinweise entnehmen Sie der Betriebsanleitung.

Fehlersuche

| Symptome | Ursache | Lösung |
|---|---|---|
| Probleme beim Heben | | |
| Hebebühne hebt nicht wenn Taste gedrückt wird (Motor läuft nicht) | Beschädigungen am Motor | Motor überprüfen, ggf. ersetzen |
| | durchgebrannte Sicherungen durch z.B. Spannungsschwankungen | Ursachen beheben und Sicherungen ersetzen |
| | defekter Taster und/ oder Kontakt | Taster und/ oder Kontakt ersetzen |
| | Defekter Hauptschalter und/ oder Kontakt | Hauptschalter und/ oder Kontakt ersetzen |
| | Defekte oder ungenügende Zuleitung | Kabel ersetzen |
| | Schwankende oder nicht korrekte Eingangsspannung | Spannung kontrollieren |
| | Defektes Motorschütz | Motorschütz ersetzen |
| | Thermorelais hat ausgelöst | Thermorelais und Motor überprüfen |
| | Defekter Endschalter oben | Endschalter ersetzen |
| | Aktivierter Endschalter oben | Korrektur Ablauf |
| | Zeit- oder Steuerrelais defekt | Relais überprüfen |
| Hebebühne hebt nicht wenn Taste gedrückt wird (Motor läuft) | Hydraulikölmangel | Öl nachfüllen |
| | Ölfilter verstopft | Ölfilter reinigen |
| | Ölverlust | Austausch der beschädigten Bauteile |
| | Geöffnetes Senkventil | Überprüfen und ersetzen Sie bei Bedarf das Senkventil |
| | Falsche Drehrichtung des Motors | Phasen tauschen |
| | Defekte Zahnradpumpe | Prüfen Sie die Pumpe und ersetzen Sie diese bei Bedarf |
| | Zulässige Traglast wurde überschritten | Arbeiten Sie innerhalb der angegebenen Traglast |
| | Druckbegrenzungsventil zu niedrig eingestellt | Druckbegrenzungsventil auf maximale Traglast einstellen |
| Defektes Rückschlagventil | Rückschlagventil ersetzen | |

| | | |
|--|---|---|
| Hebebühne hebt ruckartig | zu wenig Platz zwischen Gleitschienen am Hubwagen und Säule | Abstand zwischen Gleitschienen und Säule muss 1,5 - 2,5 mm betragen |
| | Luft im Hydrauliksystem | Entlüften Sie das Hydrauliksystem |
| | Verschmutztes Hydrauliköl | Tauschen Sie das Hydrauliköl |
| | Gleitbahnen des Hubwagens sind nicht geschmiert | Schmieren Sie die Gleitbahnen |
| Hebebühne hebt nach Loslassen des Tasters weiter an | Defekter Taster | Tauschen Sie den defekten Taster aus |
| Probleme beim Senken | | |
| Hebebühne senkt nicht ab | Sicherheitsrasten reagieren nicht | Kabelverbindung prüfen Elektromagneten prüfen, ggf. tauschen Rasten entlasten durch Anheben |
| | Defektes Steuerrelais | Steuerrelais überprüfen |
| | Hindernis unter Bühne | Hindernis entfernen |
| | Schlauchbruchsicherung ausgelöst | Bühne kurz anheben, und wieder "DOWN" betätigen |
| | Senkventil wird nicht angesteuert | Elektroverbindung prüfen |
| | Magnetspule des Senkventils defekt | Magnetspule austauschen |
| | | |
| | Senkventil defekt | Austausch |
| | Ventil für Senkgeschwindigkeit falsch eingestellt | Einstellen |
| Falls der Fehler nicht behoben werden kann, senken Sie die Hebebühne mittels Notablass-Schraube ab und kontaktieren Sie unser Service-Team | | |
| Bühne senkt zu langsam bzw. ruckartig | Senkventil verschmutzt | Senkventil reinigen |
| | Ventil für Senkgeschwindigkeit falsch eingestellt | Einstellen |
| Hebebühne senkt von alleine ab | Undichte Hydraulikverbindungen | Verbindungen nachziehen ggf. abdichten |
| | Undichte Hydraulikleitungen | Hydraulikleitung ersetzen |
| | Undichte Hydraulikzylinder | Dichtungen austauschen und reinigen des Hydrauliksystems |
| | Schmutziges oder defektes Senkventil | Reinigen oder tauschen des Senkventils |
| | Undichtiges Rückschlagventil | Reinigen oder tauschen |
| Sonstige Probleme | | |
| Hebebühne hebt und senkt nicht synchron | Luft im Hydraulikkreislauf | Hydraulikkreislauf entlüften |
| | Ungenügende Spannung der Gleichlaufseile | Einstellen der Spannung bzw. des Gleichlaufes |
| ungewöhnliche Lautstärke des Motors | Ölfiler verunreinigt | Ölfiler reinigen |
| | Luft im Hydraulikkreislauf | Entlüften Sie das Hydrauliksystem |
| | Verschmutztes Hydrauliköl | Tauschen Sie das Hydrauliköl |
| Schutzschalter wurde aktiviert | Kontrolle des Kontakts am Schütz | Ersetzen Sie das Schütz |
| | Kontrolle der Kapazität vom Schutzschalter | Ersetzen Sie die Sicherungen |
| | Kontrolle auf Beschädigungen am Kabel | Ersetzen des Kabels |

Wartungsplan

| Prüffrist: | Bauteile: | Prüfung auf: |
|-----------------------------|---|----------------------------------|
| Täglich | Aufnahmeteller | Verschleiß und Deformation |
| | Gleichlaufseile | Spannung, Beschädigungen |
| | Hebebühne | Offensichtliche Schäden |
| | Hebebühne | Sauberkeit |
| | Hubkette | Offensichtliche Schäden |
| | Hydraulik | Dichtheit |
| | Sicherheitseinrichtungen | Offensichtliche Schäden |
| Wöchentlich | Magnete | Funktion und Verschleiß |
| | Zylinder | Verschleiß |
| Monatlich | Ankerschrauben | Drehmoment (lt. Dübelhersteller) |
| ¼-Jährlich | Achsen der Seilrollen und Sicherheitsrasten | Reinigen |
| | Bolzen für Hubkette | Verschleiß |
| | Hubkette | Verschleiß und Deformation |
| | Gleichlaufseile | Verschleiß |
| | Tragarmverriegelung | Funktion und Reinigung |
| | Zylinder (Staubdichtung) | Verschleiß und Deformation |
| ½-Jährlich | Elektrische Bauteile | Schäden |
| | Ölstand | Knappheit |
| Jährlich | Zylinderdichtung | Ölverlust und Deformation |
| | Arme | Verschleiß und Anschlag |
| Alle 3 Jahre (Empfohlen) | Hydrauliköl | Wechsel |
| | Hydrauliksystem | Reinigung |
| Alle 6 Jahre | Schläuche | Austausch |

Schmierplan

| Prüffrist: | Bauteile: | Öl- bzw. Fettsorte |
|------------|---|--------------------|
| Monatlich | Hubkette | Kettenspray |
| | Bolzen für Hubkette | Mehrzweckfett |
| | Gleitbahnen | Mehrzweckfett |
| ¼-Jährlich | Gleichlaufseile | Haffett |
| | Tragarmverriegelung | Schmieren |
| | Achsen der Seilrollen und Sicherheitsrasten | Mehrzweckfett |

Wartungs- und Serviceanleitungen

Ölstandkontrolle

1. Senken Sie die Hebebühne komplett ab
2. Entfernen Sie den Tankverschluss
3. Kontrollieren Sie am Tankverschluss den Ölstand

Ölwechsel

1. Senken Sie die Hebebühne komplett ab
2. Entfernen Sie die Öleinfüllschraube
3. Entfernen Sie vorsichtig die Öl-Ablassschraube und lassen Sie das Öl in einen geeigneten Behälter fließen.



Reinigen Sie den Tank und Ölfilter, um ein vorzeitiges Verschmutzen des Hydrauliköls zu vermeiden.

4. Nach dem vollständigen Ablassen des Öles verschließen Sie den Tank mit der Öl-Ablassschraube
5. Füllen Sie das neue Öl in den Öltank
6. Heben und senken Sie die Hebebühne und überprüfen Sie, ob die maximale Hubhöhe noch korrekt ist. Bei Bedarf vorsichtig nachfüllen.

Das Altöl muss unter Beachtung aller gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden.

Entlüften des Hydrauliksystems

1. Senken Sie die Hebebühne komplett ab.
2. Drücken Sie die Taste „Senken“ und drücken Sie gleichzeitig die beiden Hubkolben bis zum Minimum herunter.

Gleichlaufseile einstellen



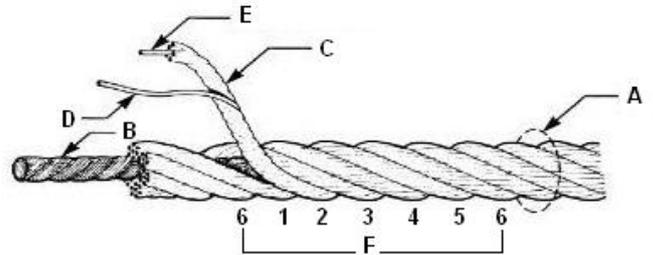
Um den Gleichlauf prüfen zu können, hören Sie auf das Klicken der Sicherheitsrasten. Der Hubwagen, welcher später klickt, muss nachgezogen werden.

1. Heben Sie die Hebebühne auf ca. 100-200 mm Höhe an.
2. Entfernen Sie das Säulenabdeckband.
3. Lösen Sie die Kontermutter leicht.
4. Spannen Sie das Zugseil mittels Gabelschlüssel.
5. Ziehen Sie die Kontermutter wieder an.

Kontrolle der Gleichlaufseile

Erklärung der Bauteile:

- A = Stahlseil
- B = Einlage
- C = Litze
- D = Draht
- E = Litzenmittelteil
- F = Abschnitt



Ein Austausch des Gleichlaufseiles muss stattfinden wenn folgende Gründe vorliegen:

1. 6 Drähte innerhalb eines Abschnitts sind defekt
2. 3 Drähte einer Litze innerhalb eines Abschnitts sind defekt
3. Rostschäden an Seilen oder Verbindungen
4. Knickungen, Quetschungen, Hitzeschäden oder eine gebrochene Einlage
5. Ein Verschleiß von 10% des ursprünglichen Durchmessers



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Seriennummer / Serial number:

**Konformitätserklärung
Declaration of conformity
Déclaration de conformité
Declaración de conformidad**



Für / for / pour / para
KFZ-Hebebühne
Car-lift
Ponts élévateurs
Elevador

Typ / Type / Type / Tipo
**Zweisäulenhebebühne/Two Post Lift
Areso lift-it 2040Basic M, Areso lift-it 2040Basic A;
Areso lift-it 2040Basic LA**

Wurden folgende einschlägige Bestimmungen beachtet
The following EG-directives are considered
Les Directives suivantes de l'Union européenne ont été respectées
Los siguientes directivas pertinentes de la Unión Europa fuen cumplido

2006/42/EC (Machine-Directive)

Folgende harmonisierten Normen und Vorschriften wurden eingehalten
The following harmonized standards are applied
Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées
Los siguientes normas y reglamentos armonizados fuen cumplido

**DIN EN 1493:2010 (Machine-Directive)
DIN EN 60204-1: 2006+A1:2009 (Low voltage directive)-Part 1 :
General Requirements**

Hersteller
Manufacturer
Fabricant
Fabricante

**ARESO GmbH
Kauerhofer Straße 2
D-92237 Sulzbach-Rosenberg
Germany**

Prüfinstitut
Institut of Quality
Institut de qualité
Instituto de calidad

**CEM International Ltd
The Atrium Business Centre Curtis
Road Dorking Surrey RH4 1XA UK**

Referenznummer der technischen Daten:
Reference number for the technical data:
Numéro de référence des données techniques:
Número de referencia de los datos técnicos:

F-20-1106-13-01-B

Herstellerbezeichnung
Designation of producer
Désignation du producteur
Denominación del fabricante

Typ / Type / Type / Tipo

(201311001);

Nummer des Zertifikats:
Number of the certificate:
Numéro du Certificat
Número del certificado

C-20-1106-13-01-B-M

Hiermit wird bestätigt, dass die oben bezeichneten Maschinen den genannten EG-Richtlinien entsprechen.
Herewith we confirm that the above named machines are according to the named EC-directives.
Nous certifions par la présente la conformité des machines décrites ci-dessus aux Directives de l'Union européenne citées.
Confirmamos con esto de que la mercancía denominada arriba cumple las directivas llamadas de la Unión Europea.

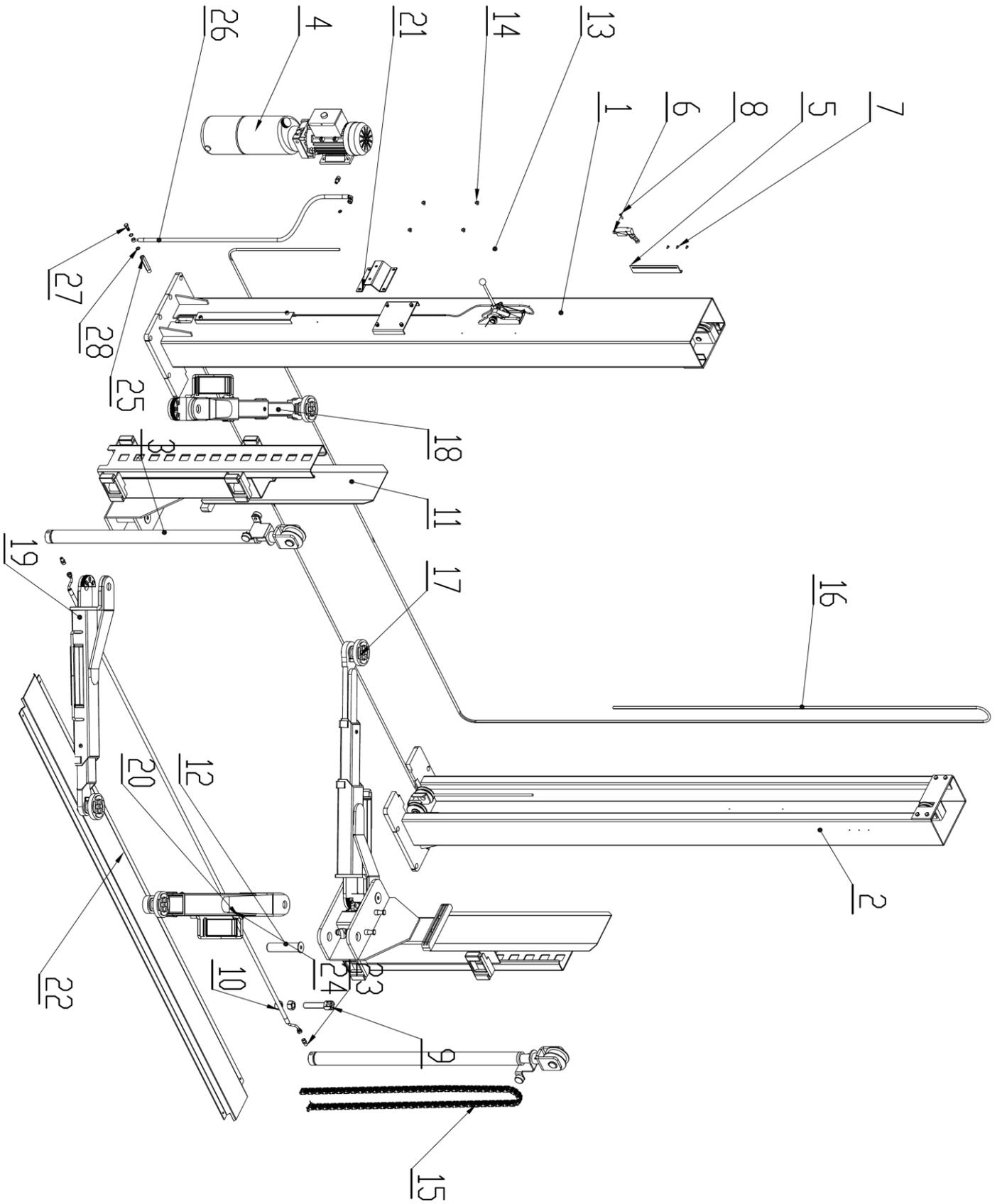
**ARESO GmbH
Kauerhofer Straße 2
D-92237 Sulzbach-Rosenberg
Germany
Im Dezember 2011**

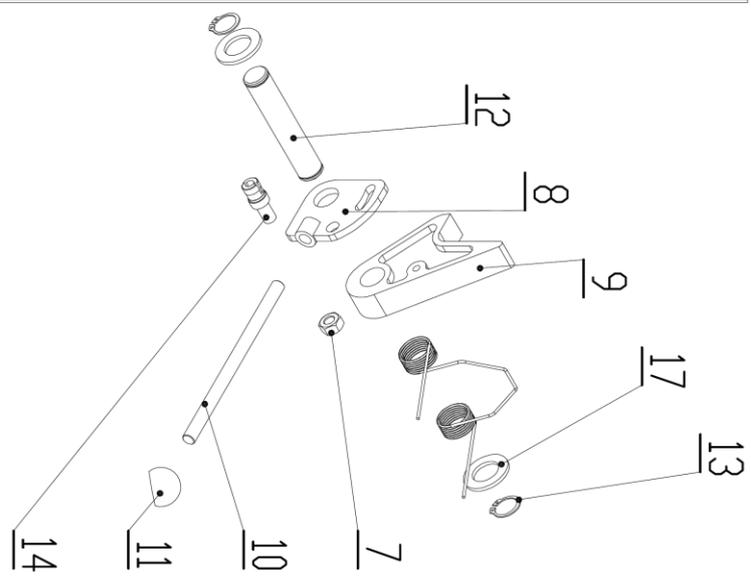
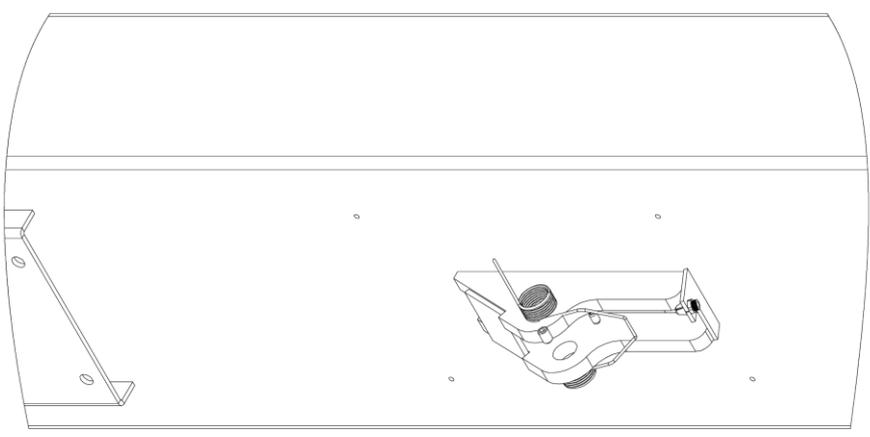
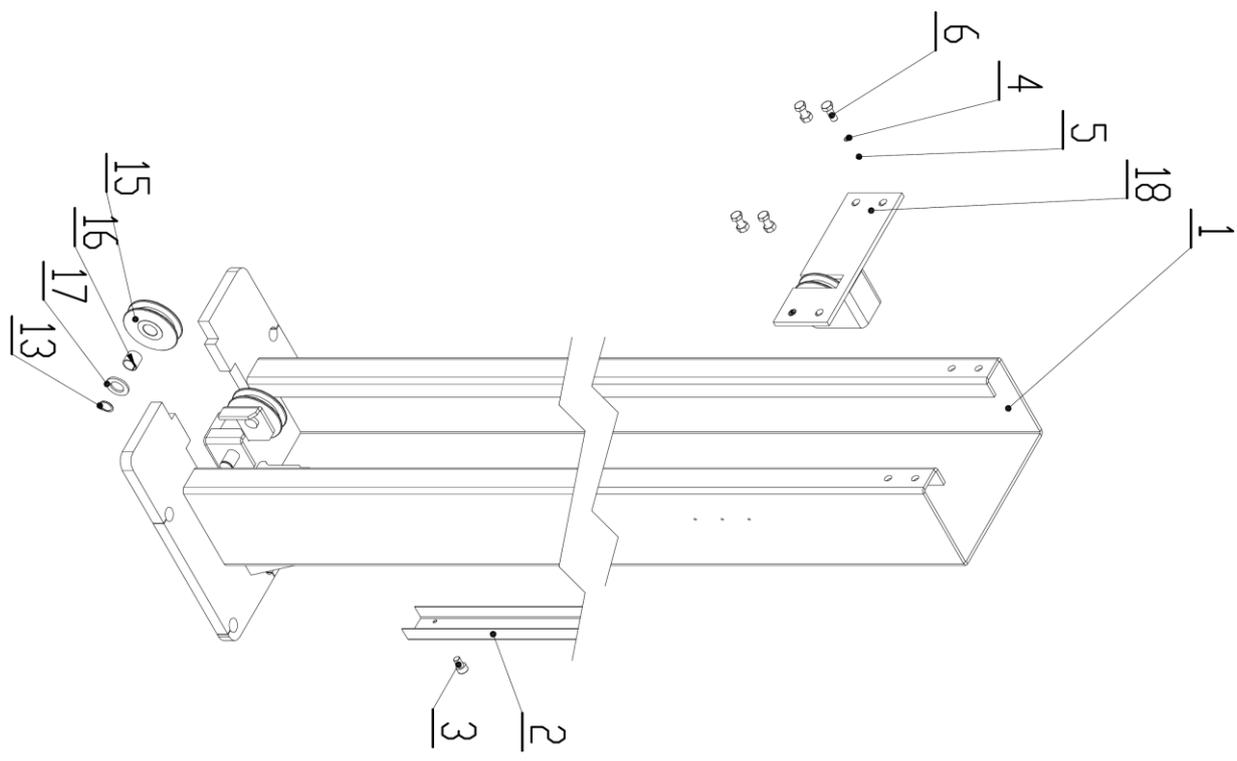
ARESO GmbH/ Benjamin Kellner (Geschäftsführer)

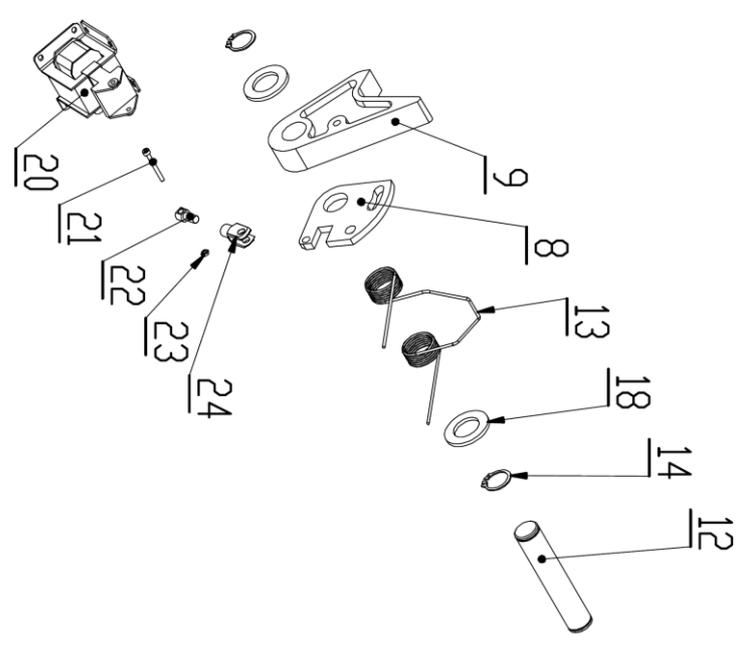
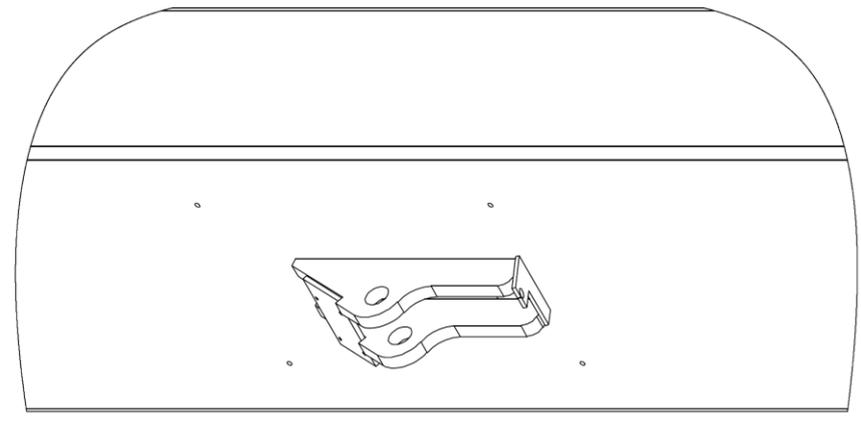
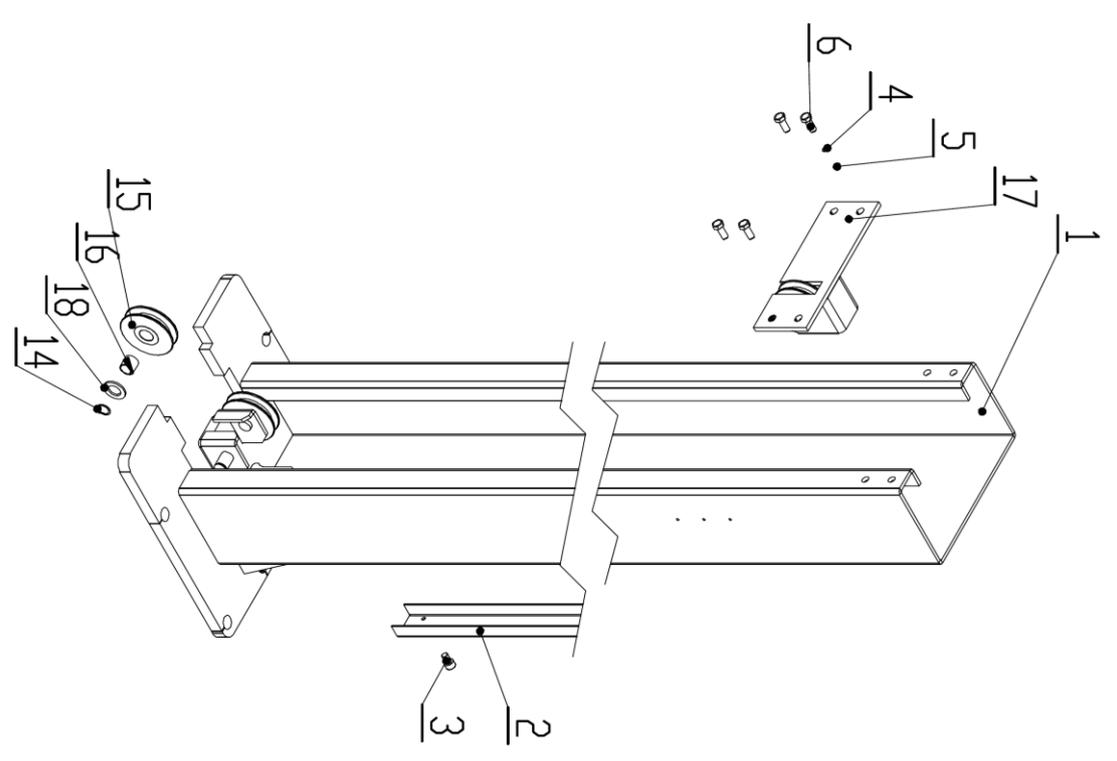
ARESO

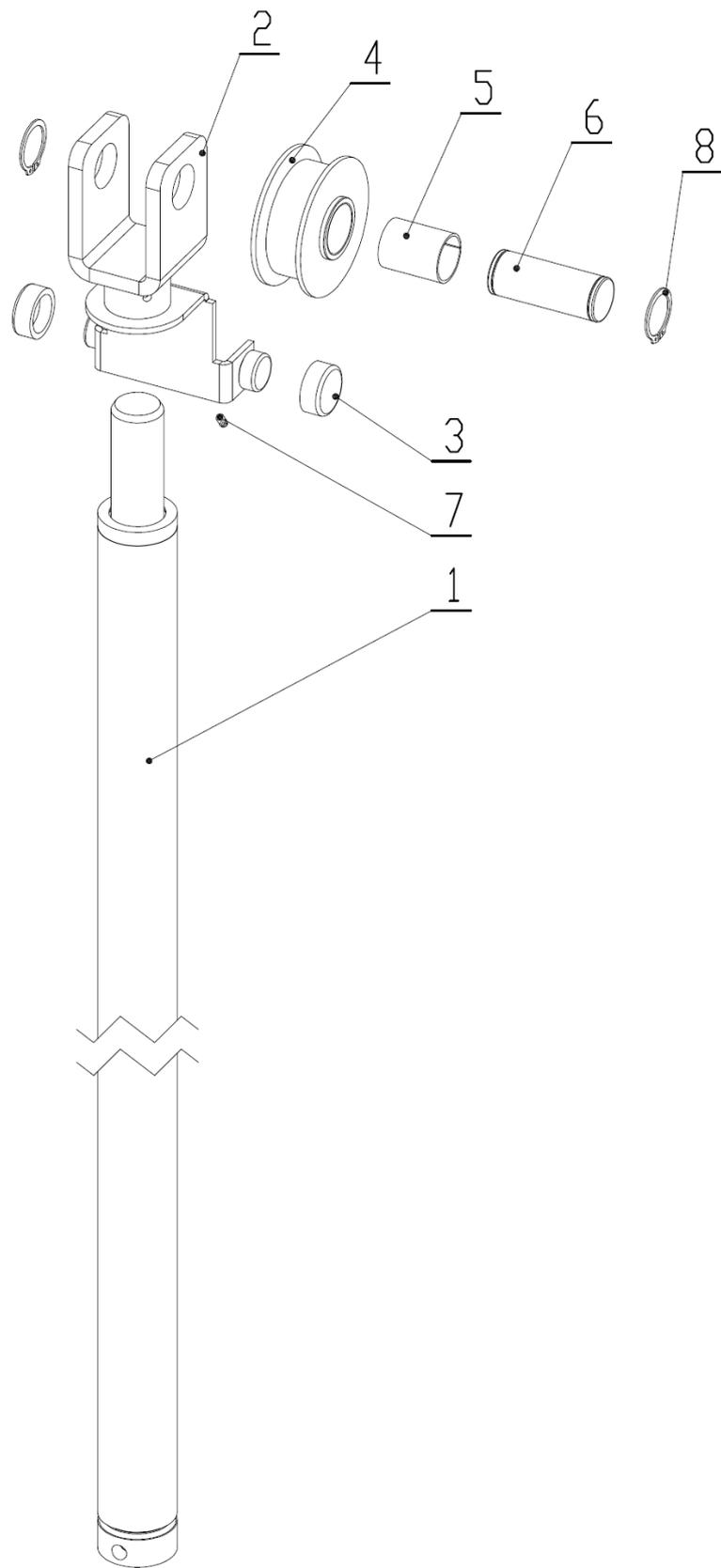


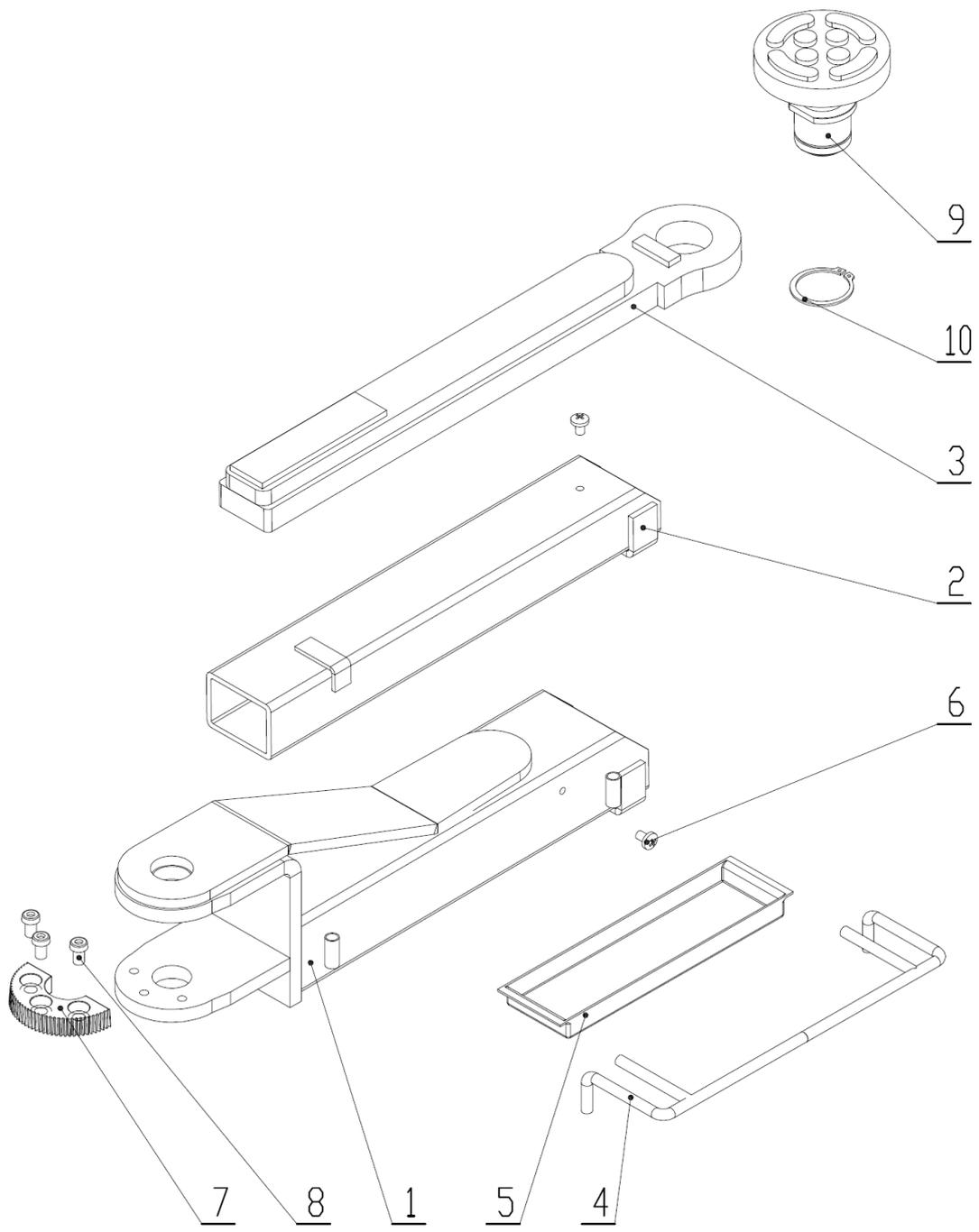
Ersatzteilliste

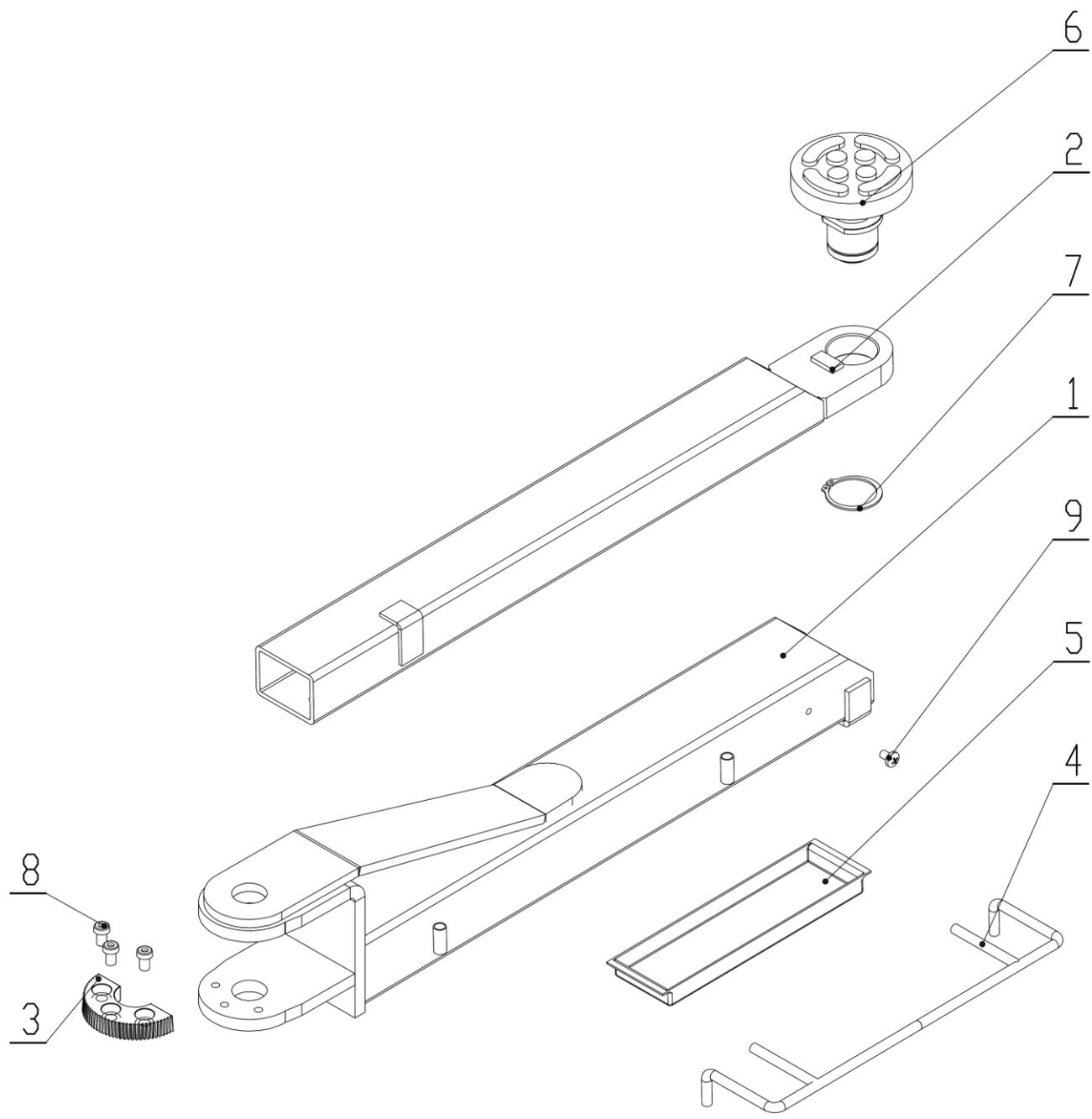


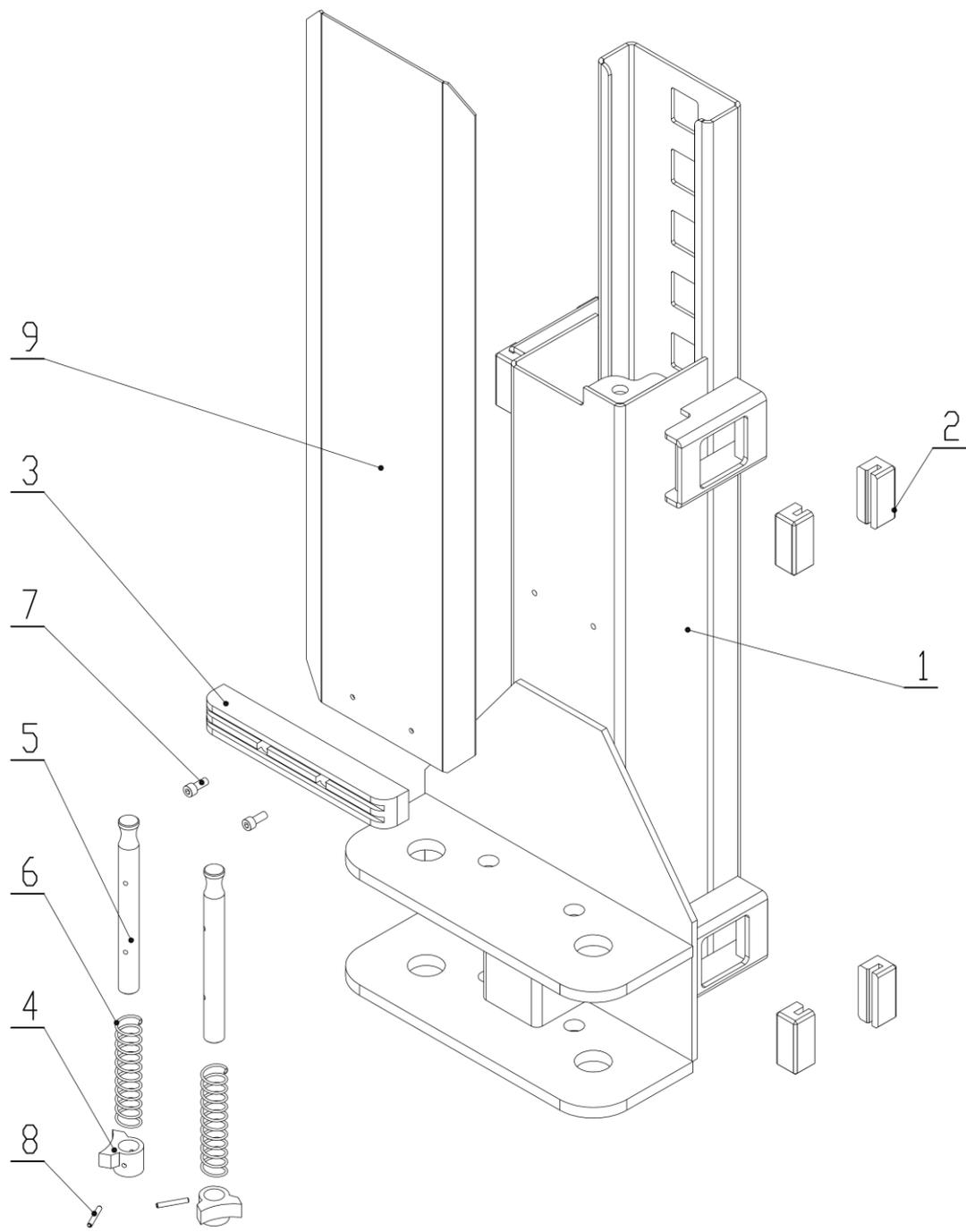




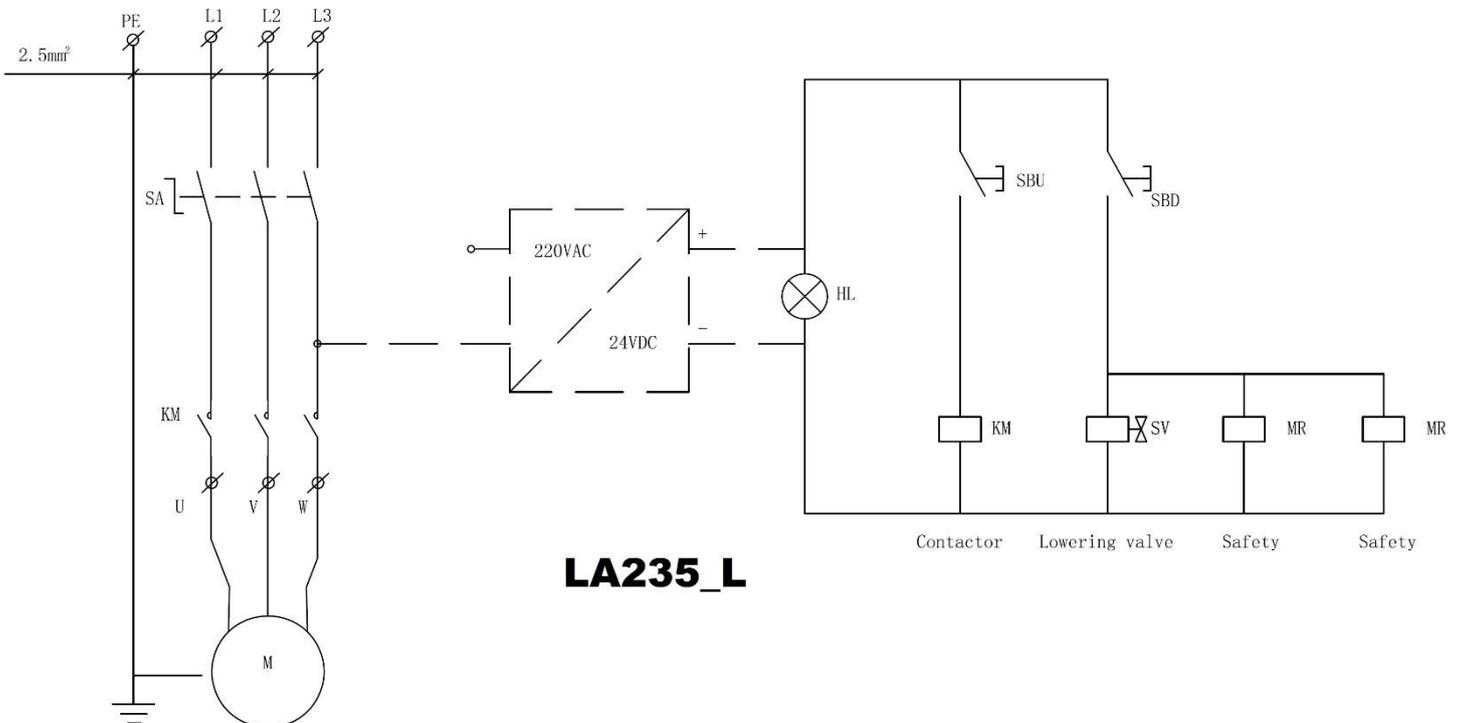
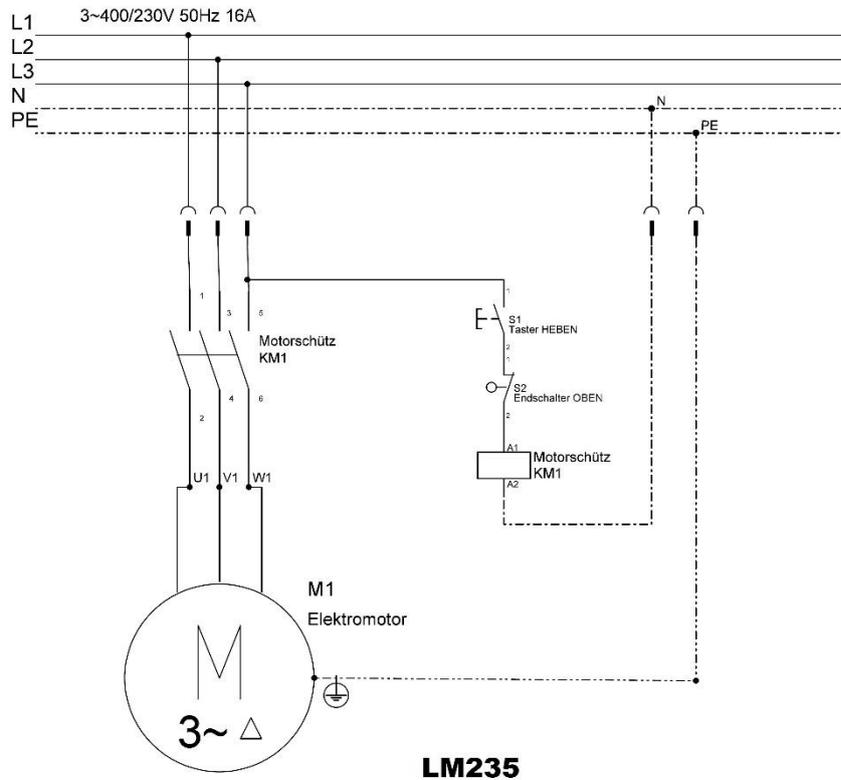




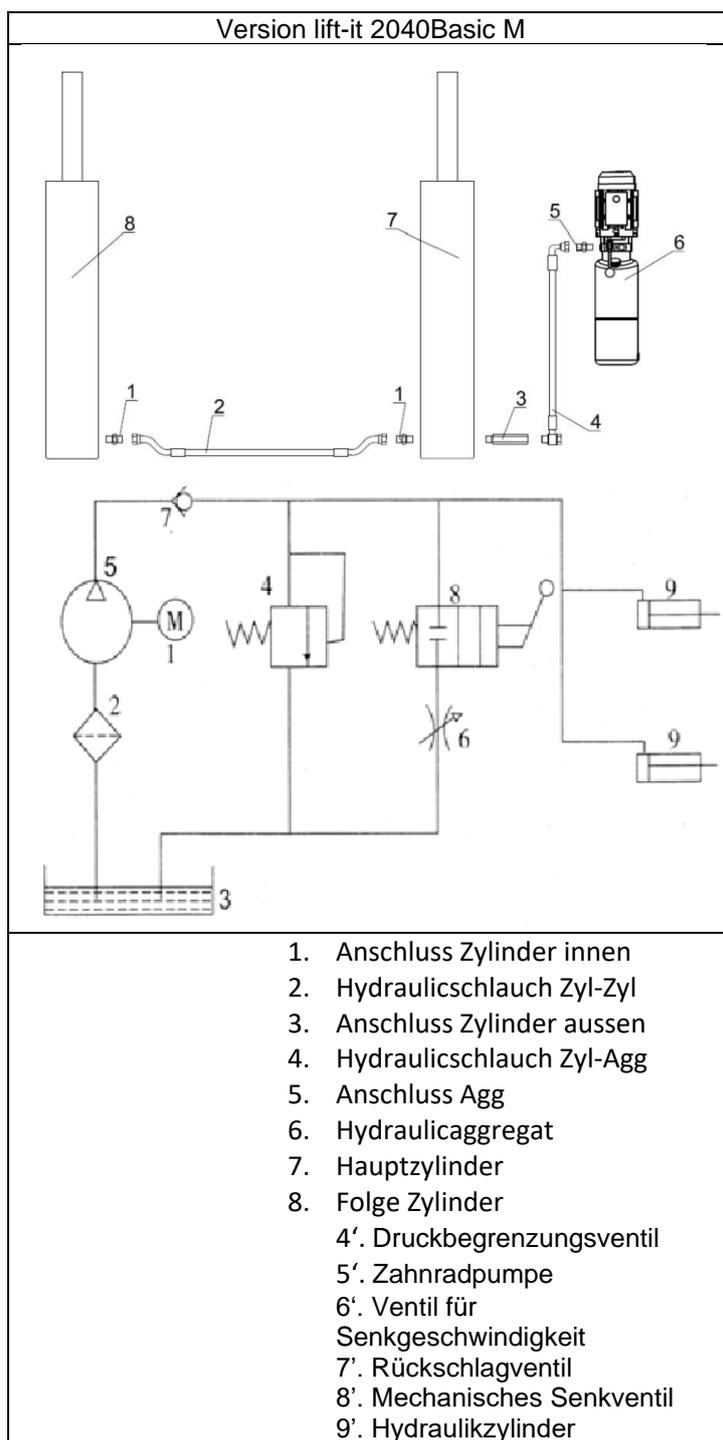




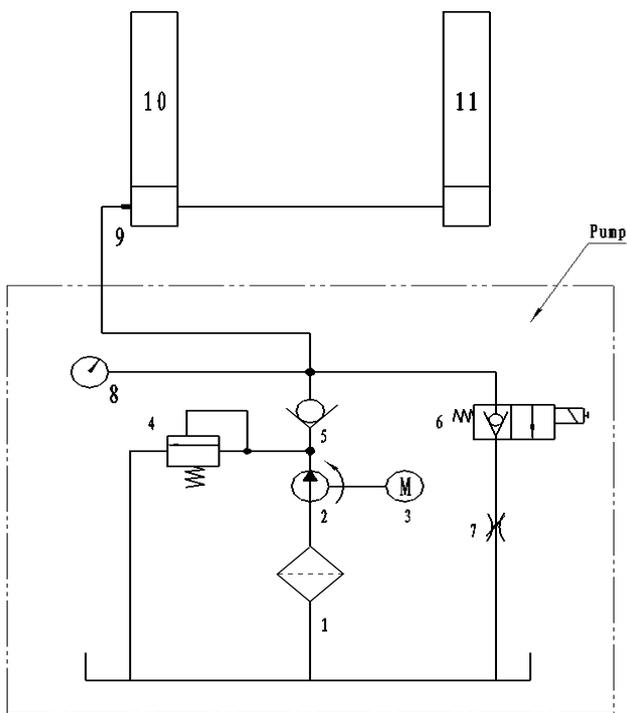
ANHANG
Elektro-Schaltplan



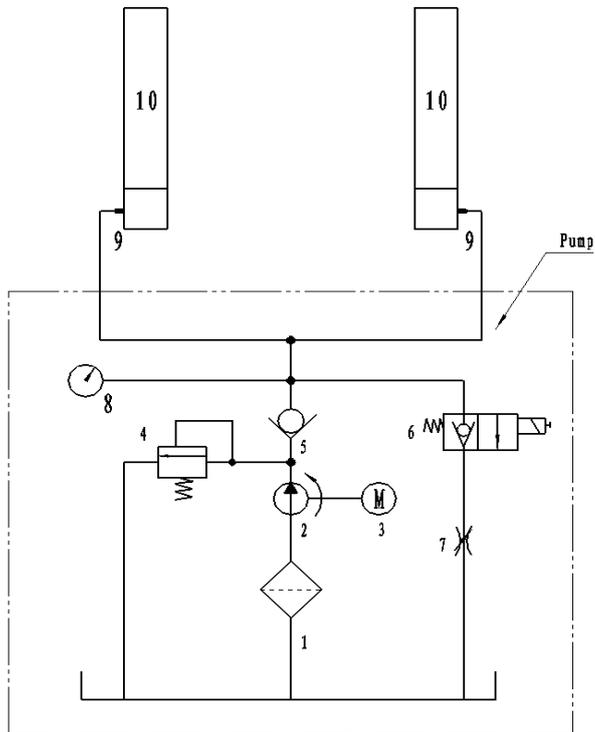
Hydraulik-Schaltplan



Version lift-it 2040Basic A



Version lift-it 2040Basic LA



| | | | | | |
|-------|--------------------------------|---|----------------------|---|------------------------|
| 1 | Filter | 2 | Zahnradpumpe | 3 | Motor |
| 4 | Druckbegrenzungsventil | 5 | Rückschlagventil | 6 | Senkventil |
| 7 | Ventil für Senkgeschwindigkeit | 8 | Manometer (optional) | 9 | Schlauchbruchsicherung |
| 10/11 | Haupt- & Nebenzylinder | | | | |



GARANTIEKARTE

Fachhändler Anschrift / Dealer address:

Firma (ggf. Kundennummer) / Company (evtl. Customer Number)

Ansprechpartner / Contact person

Straße / Street:

PLZ & Ort / ZIP code & Town:

Tel. & Fax:

e-Mail:

Kunden Anschrift / Customer address:

Firma (ggf. Kundennummer) / Company (evtl. Customer Number)

Ansprechpartner / Contact person

Straße / Street:

PLZ & Ort / ZIP code & Town:

Tel. & Fax:

e-Mail:

**Hersteller & Modell /
 Manufacturer & model**

**Seriennummer /
 Serial number**

**Baujahr /
 Year of manufacture**

**Referenz-Nummer /
 Reference number**

Beschreibung der Meldung / Description of the message:

Beschreibung der benötigten Ersatzteile / Description of required spare parts:

| Ersatzteil / Spare part | Artikelnummer / Article number | Menge / Quantity |
|--------------------------------|---------------------------------------|-------------------------|
| _____ | _____ | _____ |
| _____ | _____ | _____ |
| _____ | _____ | _____ |
| _____ | _____ | _____ |

WICHTIGER HINWEISE / IMPORTANT NOTES:

Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung, unterlassene Wartung oder mechanische Beschädigung entstehen, fallen nicht in die Gewährleistung. Für Anlagen, die nicht durch einen zugelassenen Monteur der Fa. Aristo montiert wurden, beschränkt sich die Gewährleistung auf die Bereitstellung der erforderlichen Ersatzteile.

Damage caused by improper handling, lack of maintenance or mechanical damage, does not fall into the warranty. For machines that are not installed by a licensed technician from the company ARES0 GmbH, the warranty is limited to the provision of necessary spare parts.

Transportschäden / Damages in transit:

Offener Mangel (Sichtbare Transportschäden, Vermerk auf Lieferschein des Spediteurs, Kopie des Lieferscheins und Fotos umgehend zu ARES0 GmbH senden)
Obvious defect (note on carrier's delivery note, a copy of delivery note, Photos of the delivery have to be sent immediately to ARES0 GmbH)

Versteckter Mangel (Transportschaden wird erst beim Auspacken der Ware festgestellt, Schadensanzeige mit Bildern innerhalb 24 Stunden an ARES0 GmbH senden)
Latent defect (Shipping damage is discovered upon unpacking the goods, send damage report with pictures within 24 hours to ARES0 GmbH)

Ort & Datum / Place & date

Unterschrift & Stempel / Sign & stamp

ARESO



Prüfbuch

CE



**Dieses Prüfbuch ist wichtiger Bestandteil der Bedienungsanleitung bzw. der Hebebühne.
!!!BITTE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!!!**

Prüfung

Die Hebebühne ist nach Fertigstellung der Montage und anschließend regelmäßig, gemäß den im Betreiberland gültigen Vorschriften und gesetzlichen Bestimmungen durch eine hierfür geeignete und zugelassene Firma oder Einrichtung, überprüfen zu lassen.

Bei Änderungen oder Erweiterungen des Hebebühnen-Typs muss ein zusätzliches Prüfbuch geführt und abgenommen werden.

Prüfungsumfang

Neben der einwandfreien Funktion sind vor allem die sicherheitsrelevanten Komponenten der gesamten Anlage zu überprüfen.

Technische Daten

- entnehmen Sie bitte der beiliegenden Bedienungsanleitung.

Typenschild

- Notieren Sie sich nachfolgend alle Daten
- Hersteller & Typ der verwendeten Verankerungsbolzen: _____
- Hersteller & Typ des verwendeten Hydrauliköls: _____

| | | | |
|---|---|---|--|
| 2-Säulen-Hebebühne | | ARESO | |
| 2-post lift | | | |
| Typ / Type | | Baujahr Year of built | |
| Tragfähigkeit Capacity | | Spannung Voltage | |
| Serien # Serial # | | Leistung Power | |
|  |  | Made by Areso GmbH Germany. Assembly in China. Areso GmbH Eberhardsbühl 9 92265 Edelsfeld GERMANY | |



Aufstellungs- und Übergabeprotokoll

Aufstellungsort:

Firma: _____
Straße: _____
Ort: _____
Land: _____

Gerät/Anlage:

Hersteller: _____
Typ/Modell: _____
Serien-Nr.: _____
Baujahr: _____

Die oben angegebene Hebebühne wurde montiert, auf Funktion und Sicherheit überprüft und in Betrieb genommen.

Die Aufstellung erfolgte durch:

den Betreiber

den Sachkundigen

Der Betreiber bestätigt das ordnungsgemäße Aufstellen der Hebebühne, alle Informationen dieser Betriebsanleitung und dieses Prüfbuchs gelesen zu haben und entsprechend zu beachten, sowie diese Unterlage den eingewiesenen Bediener jederzeit zugänglich aufzubewahren.

Der Sachkundige bestätigt das ordnungsgemäße Aufstellen der Hebebühne, alle Informationen dieser Betriebsanleitung und dieses Prüfbuchs gelesen zu haben, die Unterlagen dem Betreiber übergeben und alle Bediener ordnungsgemäß eingewiesen zu haben.

Die Bediener bestätigen, dass nach Montage und Inbetriebnahme, durch einen geschulten Monteur des Herstellers oder eines Vertragshändlers (Sachkundiger), eine Einweisung in die Handhabung des Gerätes stattgefunden hat.

Name und Firmenstempel des Sachkundigen

Datum und Unterschrift des Sachkundigen

Name und Firmenstempel des Betreibers

Datum und Unterschrift des Betreibers

Name des Bediener

Datum und Unterschrift des Bediener

Name des Bediener

Datum und Unterschrift des Bediener

Name des Bediener

Datum und Unterschrift des Bediener

Name des Bediener

Datum und Unterschrift des Bediener



Aufstellungs- und Übergabeprotokoll

Aufstellungsort:

Firma: _____
Straße: _____
Ort: _____
Land: _____

Gerät/Anlage:

Hersteller: _____
Typ/Modell: _____
Serien-Nr.: _____
Baujahr: _____

Die oben angegebene Hebebühne wurde montiert, auf Funktion und Sicherheit überprüft und in Betrieb genommen.

Die Aufstellung erfolgte durch:

den Betreiber

den Sachkundigen

Der Betreiber bestätigt das ordnungsgemäße Aufstellen der Hebebühne, alle Informationen dieser Betriebsanleitung und dieses Prüfbuchs gelesen zu haben und entsprechend zu beachten, sowie diese Unterlage den eingewiesenen Bediener jederzeit zugänglich aufzubewahren.

Der Sachkundige bestätigt das ordnungsgemäße Aufstellen der Hebebühne, alle Informationen dieser Betriebsanleitung und dieses Prüfbuchs gelesen zu haben, die Unterlagen dem Betreiber übergeben zu haben und alle Bediener ordnungsgemäß eingewiesen zu haben.

Die Bediener bestätigen, dass nach Montage und Inbetriebnahme durch einen geschulten Monteur des Herstellers oder eines Vertragshändlers (Sachkundiger) eine Einweisung in die Handhabung des Gerätes stattgefunden hat.

Name und Firmenstempel des Sachkundigen

Datum und Unterschrift des Sachkundigen

Name und Firmenstempel des Betreibers

Datum und Unterschrift des Betreibers

Name des Bediener

Datum und Unterschrift des Bediener

Name des Bediener

Datum und Unterschrift des Bediener

Name des Bediener

Datum und Unterschrift des Bediener

Name des Bediener

Datum und Unterschrift des Bediener



Aufstellungs- und Übergabeprotokoll

Aufstellungsort:

Firma: _____
Straße: _____
Ort: _____
Land: _____

Gerät/Anlage:

Hersteller: _____
Typ/Modell: _____
Serien-Nr.: _____
Baujahr: _____

Die oben angegebene Hebebühne wurde montiert, auf Funktion und Sicherheit überprüft und in Betrieb genommen.

Die Aufstellung erfolgte durch:

den Betreiber

den Sachkundigen

Der Betreiber bestätigt das ordnungsgemäße Aufstellen der Hebebühne, alle Informationen dieser Betriebsanleitung und dieses Prüfbuchs gelesen zu haben und entsprechend zu beachten, sowie diese Unterlage den eingewiesenen Bediener jederzeit zugänglich aufzubewahren.

Der Sachkundige bestätigt das ordnungsgemäße Aufstellen der Hebebühne, alle Informationen dieser Betriebsanleitung und dieses Prüfbuchs gelesen zu haben, die Unterlagen dem Betreiber übergeben zu haben und alle Bediener ordnungsgemäß eingewiesen zu haben.

Die Bediener bestätigen, dass nach Montage und Inbetriebnahme durch einen geschulten Monteur des Herstellers oder eines Vertragshändlers (Sachkundiger) eine Einweisung in die Handhabung des Gerätes stattgefunden hat.

Name und Firmenstempel des Sachkundigen

Datum und Unterschrift des Sachkundigen

Name und Firmenstempel des Betreibers

Datum und Unterschrift des Betreibers

Name des Bediener

Datum und Unterschrift des Bediener

Name des Bediener

Datum und Unterschrift des Bediener

Name des Bediener

Datum und Unterschrift des Bediener

Name des Bediener

Datum und Unterschrift des Bediener



Aufstellungs- und Übergabeprotokoll

Aufstellungsort:

Firma: _____
Straße: _____
Ort: _____
Land: _____

Gerät/Anlage:

Hersteller: _____
Typ/Modell: _____
Serien-Nr.: _____
Baujahr: _____

Die oben angegebene Hebebühne wurde montiert, auf Funktion und Sicherheit überprüft und in Betrieb genommen.

Die Aufstellung erfolgte durch:

den Betreiber

den Sachkundigen

Der Betreiber bestätigt das ordnungsgemäße Aufstellen der Hebebühne, alle Informationen dieser Betriebsanleitung und des Prüfbuchs gelesen zu haben und entsprechend zu beachten, sowie diese Unterlage den eingewiesenen Bediener jederzeit zugänglich aufzubewahren.

Der Sachkundige bestätigt das ordnungsgemäße Aufstellen der Hebebühne, alle Informationen dieser Betriebsanleitung und des Prüfbuchs gelesen zu haben, die Unterlagen dem Betreiber übergeben zu haben und alle Bediener ordnungsgemäß eingewiesen zu haben.

Die Bediener bestätigen, dass nach Montage und Inbetriebnahme durch einen geschulten Monteur des Herstellers oder eines Vertragshändlers (Sachkundiger) eine Einweisung in die Handhabung des Gerätes stattgefunden hat.

Name und Firmenstempel des Sachkundigen

Datum und Unterschrift des Sachkundigen

Name und Firmenstempel des Betreibers

Datum und Unterschrift des Betreibers

Name des Bediener

Datum und Unterschrift des Bediener

Name des Bediener

Datum und Unterschrift des Bediener

Name des Bediener

Datum und Unterschrift des Bediener

Name des Bediener

Datum und Unterschrift des Bediener



Aufstellungs- und Übergabeprotokoll

Aufstellungsort:

Firma: _____
Straße: _____
Ort: _____
Land: _____

Gerät/Anlage:

Hersteller: _____
Typ/Modell: _____
Serien-Nr.: _____
Baujahr: _____

Die oben angegebene Hebebühne wurde montiert, auf Funktion und Sicherheit überprüft und in Betrieb genommen.

Die Aufstellung erfolgte durch:

den Betreiber

den Sachkundigen

Der Betreiber bestätigt das ordnungsgemäße Aufstellen der Hebebühne, alle Informationen dieser Betriebsanleitung und des Prüfbuchs gelesen zu haben und entsprechend zu beachten, sowie diese Unterlage den eingewiesenen Bediener jederzeit zugänglich aufzubewahren.

Der Sachkundige bestätigt das ordnungsgemäße Aufstellen der Hebebühne, alle Informationen dieser Betriebsanleitung und des Prüfbuchs gelesen zu haben, die Unterlagen dem Betreiber übergeben zu haben und alle Bediener ordnungsgemäß eingewiesen zu haben.

Die Bediener bestätigen, dass nach Montage und Inbetriebnahme durch einen geschulten Monteur des Herstellers oder eines Vertragshändlers (Sachkundiger) eine Einweisung in die Handhabung des Gerätes stattgefunden hat.

Name und Firmenstempel des Sachkundigen

Datum und Unterschrift des Sachkundigen

Name und Firmenstempel des Betreibers

Datum und Unterschrift des Betreibers

Name des Bediener

Datum und Unterschrift des Bediener

Name des Bediener

Datum und Unterschrift des Bediener

Name des Bediener

Datum und Unterschrift des Bediener

Name des Bediener

Datum und Unterschrift des Bediener



Aufstellungs- und Übergabeprotokoll

Aufstellungsort:

Firma: _____
Straße: _____
Ort: _____
Land: _____

Gerät/Anlage:

Hersteller: _____
Typ/Modell: _____
Serien-Nr.: _____
Baujahr: _____

Die oben angegebene Hebebühne wurde montiert, auf Funktion und Sicherheit überprüft und in Betrieb genommen.

Die Aufstellung erfolgte durch:

den Betreiber

den Sachkundigen

Der Betreiber bestätigt das ordnungsgemäße Aufstellen der Hebebühne, alle Informationen dieser Betriebsanleitung und dieses Prüfbuchs gelesen zu haben und entsprechend zu beachten, sowie diese Unterlage den eingewiesenen Bediener jederzeit zugänglich aufzubewahren.

Der Sachkundige bestätigt das ordnungsgemäße Aufstellen der Hebebühne, alle Informationen dieser Betriebsanleitung und dieses Prüfbuchs gelesen zu haben, die Unterlagen dem Betreiber übergeben zu haben und alle Bediener ordnungsgemäß eingewiesen zu haben.

Die Bediener bestätigen, dass nach Montage und Inbetriebnahme durch einen geschulten Monteur des Herstellers oder eines Vertragshändlers (Sachkundiger) eine Einweisung in die Handhabung des Gerätes stattgefunden hat.

Name und Firmenstempel des Sachkundigen

Datum und Unterschrift des Sachkundigen

Name und Firmenstempel des Betreibers

Datum und Unterschrift des Betreibers

Name des Bediener

Datum und Unterschrift des Bediener

Name des Bediener

Datum und Unterschrift des Bediener

Name des Bediener

Datum und Unterschrift des Bediener

Name des Bediener

Datum und Unterschrift des Bediener





ARES0 GmbH
Kauerhofer Straße 2
92237 Sulzbach-Rosenberg
DEUTSCHLAND

✉ info@areso-automotive.de

☎ +49(0)9661 703 908 0

